



DIE FRIEBERGER LIE FRANCHES-MONTAGNES

AGENDA 2008



FEVRIER / FEBRUAR

Achat des chevaux par l'armée <i>Pferdeankauf der Armee</i>	Bern	11
Présentation des étalons des éleveurs privés lucernois <i>Hengstvorführung der Luzerner Privathengsthalter</i>	Gettnau	16
Salon international de l'Agriculture, (Trophée du cheval de trait)	Paris	23-02.03

MARS / MÄRZ

Approbation des étalons, Haras national <i>Hengstkörung, Nationalgestüt - Avenches</i>	Avenches*	01
Présentation des étalons halle d'équitation de Galm <i>Hengstvorführung Reitsportanlage Galm</i>	Lausen	01
3e Journée d'élevage <i>Dritter Tag der Pferdezucht</i>	Avenches*	15

AVRIL / APRIL

<i>OFFA-Pferdemesse</i>	St-Gallen	02-06
3ème réunion annuelle du Réseau de recherche équine en Suisse, Théâtre du Château <i>Dritte Jahrestagung Netzwerk Pferdeforschung Schweiz, Théâtre du Château</i>	Avenches	23
<i>BEA</i>	CENB Berne <i>NPZBern</i>	25-4.05

MAI / MAI

<i>Pferd Wels</i>	Autriche <i>Oesterreich</i>	22-25
-------------------	-----------------------------	-------

JUILLET / JULI

Foire de Libramont	Belgique <i>Belgien</i>	25-28
--------------------	-------------------------	-------

AOÛT / AUGUST

Marché-Concours	Saignelégier	09-10
21 ^e journée zurichoise du FM <i>21. Zürcher Freiburger-Tag Agasul Freibergertag</i>	Agasul ZH	17

SEPTEMBRE / SEPTEMBER

3e édition de la Fête du Cheval	Pommerats JU	07
---------------------------------	--------------	----

*Haras National *Nationalgestüt*

Sommaire

Inhalt

Elevage

Selection des étalons de Glovelier	4
Une question d'identité	6-7
Panorama photos	8
Quinze sujets admis pour le Test en station	10
Résultats	11-13
Étalons pour la saison de monte 2008	

Info FSFM

Communications de la gérance	13
Places qualificatives des épreuves Sport et loisirs	14

Haras

Bureau de conseil	16
Nouveauté recherche équine	18

FM International

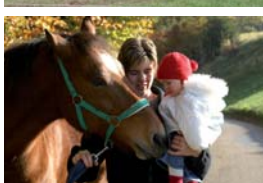
Salon du cheval de Paris	21
Des nouvelles de Tania et de la Belgique	26

Régions

100 ans d'élevage dans le Clos du Doubs	22
Un 100 ^e en fanfare à Delémont	24
Rallye des Neiges à Semsales	30
Étalons en action à Gettnau (LU)	31

Portrait

Aladin est un cheval de famille	28
---------------------------------	----



Zucht

Selektion von Glovelier	5
Eine Identitätsfrage	6-7
Fotos-Panorama	8
Fünfzehn Hengste sind für den Stationstest zugelassen	9
Resultate	10
Henste für die Decksaison 2008	11-13

Info SFZV

Qualifikationsplätze für Sport-und Freizeitprüfungen	14
Mitteilungen der Geschäftsstelle	15

Nationalgestüt

Beratungsstelle Pferd	17
Neuigkeiten aus der Pferdeforschung	19

FM International

Paris : Salon du cheval 2007	21
Neuigkeiten vone Tania aus Belgien	27

Regionen

100 Jahre Pferdezucht im Clos du Doubs	23
Delsberg : Ein Hundertjähriges mit Fanfaren	25
Semsales : Schneerallye 2007	30
Gettnau (LU) : Hengste in Aktion	31

Porträt

Aladin ist ein Familienpferd	29
------------------------------	----



Editeur Herausgeber
Publicité Inserateverwaltung
Production Produktion
Abonnements Aboverwaltung
Fédération suisse d'élevage du
cheval de la race des
FRANCHES-MONTAGNES
Schweizerischer
FREIBERGERZUCHTVERBAND
Federazione Svizzera d'allevamento di
razza FRANCHES-MONTAGNES

Les Longs Prés
1580 Avenches

Président FSFM Präsident SFZV
Responsable de la publication
Verantwortlicher für die Veröffentlichung
Ernest Schlaefli

Direction et administration
Service des abonnements
Geschäftsleitung und Verwaltung
Aboverwaltung
Luc Jallon
Tel. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
www.franches-montagnes.ch

Rédaction / Redaktion
Maurice Page
Tél. +41 26 676 63 43
Fax +41 26 676 63 41
magazine@fm-ch.ch

Responsable publicité et annonces
Verantwortliche für Werbung und
Inserate
Juliette Tardent
Mobile +41 79 230 52 73
j.tardent@bluewin.ch

Collaborateurs permanents
Ständige Mitarbeiter
Simone Barth-Invernizzi
Claire Bertholet
Marielle Defez
Roland Keller
Matthias Klausener
Françoise Krier
Claudia A. Meier
Camille Jeanne Poncet
Pierre-André Poncet
Anne Rizzoli
Sara Sahli
Vincent Wermeille

Traduction Übersetzung
Dominique et Didier Blanc
Roger Jacober
Haras national / Nationalgestüt
Carole Schwendimann

Impression Druck
Imprimerie du Démocrate S.A.
Préresse Druckvorstufe
Imprimerie Freléchoz-Berset S.à r.l.

Paraît 12 x par année
Erscheint 12 x jährlich
Prochaines éditions / Nächste Ausgaben:
25.02.08 / 25.03.08 / 21.04.08
Délais de rédaction / Redaktionsschluss:
24.01.08 / 24.02.08 / 25.03.08

Abonnement annuel
Jahres-Abonnementspreise
Membres de syndicat d'élevage CH
Mitglieder Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 50.-
Non-mbres de syndicats d'élevage CH
Nichtmitgl. Zuchtgenossenschaften CH
Suisse Schweiz: Fr. 60.-
EU: Fr. 70.- 46.50 Euros
Outremer/Übersee: Fr. 80.-

Paiement / Zahlung
Pour la Suisse Für die Schweiz:
BCF Fribourg
Compte / Konto 25 01 136.403-04

Ausland / Etranger
Raiffeisenbank Much-Ruppichterth
BLZ 37069524 - Deutschland
Compte/Konto 5540011
Pour la France, envoyer votre chèque à:
FSFM
CP 190
Les Longs Prés
1580 Avenches



Pierre-André Froidevaux
Vice-président FSFM
Vizepräsident SFZV

La responsabilité de chacun

La nouvelle année a commencé, comme d'habitude, par la sélection des étalons de Glovelier, un moment fort de la vie des éleveurs de notre race. Glovelier et ses enjeux, mais Glovelier et ses espoirs également. Espoirs pour les propriétaires de candidats sélectionnés pour le Test en station et espoirs pour les éleveurs qui souhaitent pouvoir utiliser ces étalons dans le cadre du programme d'élevage officiel. A l'heure où les éleveurs pensent à leurs choix d'accouplement, il m'a paru important, en tant que président de la commission d'élevage, de rappeler l'importance de chaque éleveur dans ce processus. Lors de nos choix d'accouplement, pour assurer l'avenir de la race, nous devons bien sûr tenir compte des différentes lignées, mais aussi du but d'élevage et, surtout, ne pas oublier que l'atout majeur de notre race, c'est son caractère et sa docilité.

Finalement, le dernier mot pour la conduite de la race appartient aux éleveurs, car c'est eux qui décident et qui posent aujourd'hui les bases de l'élevage de demain.

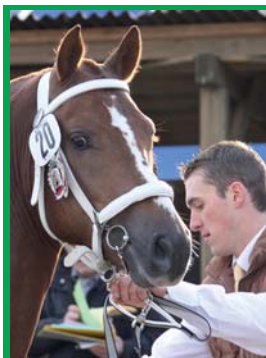
A l'aube de l'année d'élevage 2008, je souhaite à chacune et à chacun plein succès dans son élevage et beaucoup de bonheur et de réussite dans vos familles.

Die Verantwortung jedes einzelnen

Das neue Jahr hat wie gewohnt mit der Hengstselektion in Glovelier begonnen, einem wichtigen Moment im Leben jeden Züchters unserer Rasse. Glovelier mit allem was auf dem Spiel steht, aber auch Glovelier mit allen damit verbundenen Hoffnungen - einerseits den Hoffnungen der Besitzer der für den Stationstest selektierten Hengste und andererseits den Hoffnungen der Züchter, welche einen Hengst im Rahmen des offiziellen Zuchtprogramms einsetzen möchten. Zum Zeitpunkt, wo die Züchter sich Gedanken über die Hengstauswahl für ihre Stuten machen, erschien es mir als Präsident der Zuchtcommission wichtig, die Bedeutung jedes einzelnen Züchters in diesem Prozess in Erinnerung zu rufen. Um die Zukunft unserer Rasse zu sichern, müssen wir bei der Zuchtauslese nicht nur den verschiedenen Blutlinien und Zuchtzielen Rechnung tragen, sondern dürfen die Stärke unserer Rasse nicht vergessen, den ausgewogenen Charakter und seine Fügsamkeit.

Das letzte Wort in Bezug auf die Zukunft der Rasse liegt bei den Züchtern, denn sie entscheiden und legen den Grundstein für die Zucht von Morgen.

Zu Beginn des Zuchtjahres 2008 wünsche ich jedem viel Erfolg in seiner Zucht und Glück im Kreis der Familie.



Hartorius par Harquis - Calgary - Lorrain
propriétaire: Marie-Antoinette Froidevaux, Les Emibois
Hartorius von Harquis - Calgary - Lorrain
Besitzerin: Marie-Antoinette Froidevaux, Les Emibois
(photo: Foto: www.patricia-korn.ch)

Une question d'identité

Voilà bientôt cinquante ans que les éleveurs et passionnés de chevaux de race franches-montagnes se donnent rendez-vous à Glovelier pour suivre la sélection des étalons. Cette manifestation, la première du calendrier annuel de l'élevage, constitue la phase 1 en vue de la sélection définitive des futurs reproducteurs de la race qui aura lieu en mars à Avenches.

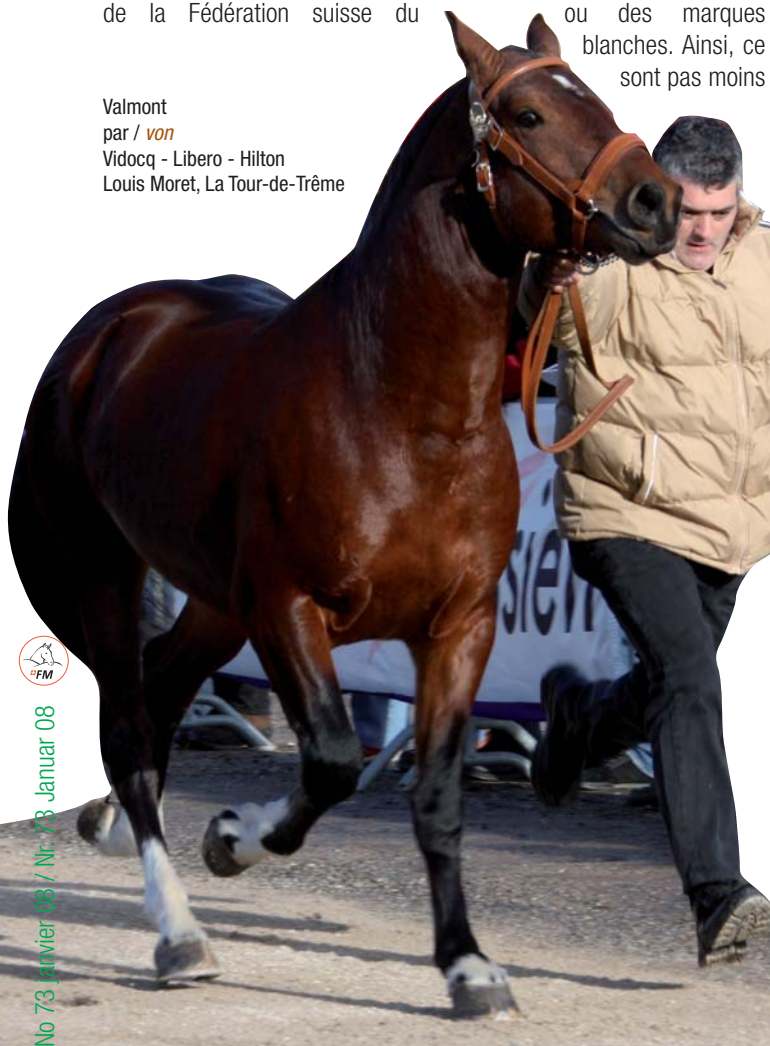
Aussi, le petit village jurassien devient-il, l'espace de deux journées, un rendez-vous que chaque éleveur souligne sur son agenda. Et comme l'a relevé le vice maire du lieu, c'est à Glovelier que l'on établit les cartes d'identité pour tous les citoyens helvétiques, et c'est aussi à Glovelier que l'on établit la véritable identité du cheval de race franches-montagnes!

Compte tenu de l'importance de cette sélection, les responsables de la Fédération suisse du

franches-montagnes ont introduit une manifestation sur deux jours l'année dernière. Cette formule a été reconduite cette année, mais décalée en fin de semaine, soit vendredi et samedi.

La sélection 2008 a débuté sous un ciel plutôt printanier, ce qui n'est pas toujours le cas, en janvier, dans le village jurassien. La première journée fut l'occasion d'éliminer les sujets ne correspondant pas aux critères exigés, notamment s'agissant de la taille ou des marques blanches. Ainsi, ce sont pas moins

Valmont
par / von
Vidocq - Libero - Hilton
Louis Moret, La Tour-de-Trême



de dix-sept sujets qui ont été écartés par les experts qui pouvaient dès lors se concentrer sur les chevaux restants pour affiner la sélection.

Délégations étrangères

La seconde journée a quant à elle été marquée par la pluie et le froid. Avec plusieurs passages sous les yeux de la commission, les juges ont davantage de temps à disposition pour examiner tous les critères essentiels à une sélection optimale. C'est que les nouveaux reproducteurs approuvés chaque année constituent la pérennité de la race franches-montagnes.

Le président de la FSFM, Ernest Schlaefli, l'a d'ailleurs rappelé ; « à travers notre fédération, les éleveurs portent la lourde responsabilité de l'avenir de la race. Non seulement en Suisse, mais aussi hors de nos frontières. En décidant de promouvoir les ventes à l'exportation il y a une dizaine d'années, les éleveurs avaient compris qu'il n'y a pas d'existence sans ouverture ».

Aussi, et compte tenu des exportations, les éleveurs doivent-ils assumer leurs responsabilités afin de mettre en place des structures permettant l'enregistrement de tous chevaux de race franches-montagnes, ceci conformément aux accords de Rio. Le président Schlaefli a

d'ailleurs profité de saluer la présence à Glovelier de plusieurs délégations étrangères, en particulier française, allemande, hollandaise et belge.

Promotion de l'élevage chevalin

Pour sa part, Michel Probst, ministre de l'économie du canton du Jura, a profité du rendez-vous de Glovelier pour s'adresser aux éleveurs et faire le point sur les efforts de mise en valeur et de promotion en matière d'élevage chevalin. Précisément, les efforts de promotion, tant en Suisse qu'à l'étranger, doivent être intensifiés et la suppression future des aides à l'exportation constitue un souci majeur pour les responsables de l'élevage. Enfin, le ministre Probst a encore abordé la diminution des effectifs de juments poulinières en mettant en exergue les conséquences qu'elle pourrait engendrer.

Au-delà de la sélection elle-même, le rendez-vous annuel de Glovelier demeure donc, depuis bientôt un demi-siècle, un endroit où non seulement on fait le point sur la situation de l'élevage, mais demeure un lieu incontournable où les éleveurs de tous horizons aiment se rencontrer dans une convivialité toujours renouvelée.

Texte : Vincent Wermeille
Photos : www.patricia-korn.ch



Eine Identitätsfrage

Seit bald fünfzig Jahren geben sich die Züchter und Liebhaber der Freibergperde in Glovelier ihr jährliches Rendez-vous um der Selektion der Hengste ihrer Rasse beizuwohnen. Diese Veranstaltung - die erste im jährlichen Züchterkalender - ist der erste Schritt auf dem Weg zur definitiven Selektion der zukünftigen Deckhengste der Rasse, diese findet dann im März in Avenches statt.

So wird das kleine jurassische Dorf für zwei Tage zum Treffpunkt, den jeder Züchter in der Agenda doppelt unterstreicht. Wie der Vice-Ammann des Dorfes meinte: in Glovelier werden die IDs aller Schweizer Bürger hergestellt, und auch in Glovelier wird die wahre Identität des Pferdes der Freibergerrasse erstellt!

In Anbetracht der Bedeutung dieser Selektion haben die Verantwortlichen des Schweizerischen Freibergerrassenzüchterverbandes letztes Jahr eine zweitägige Veranstaltung ins Leben gerufen. Letztere wurde dieses Jahr wiederholt, aber auf Ende der Woche verschoben, das heisst auf Freitag und Samstag. Die Selektion von 2008 begann bei fast frühlingshafter Sonne, was im Januar im Juradorf nicht immer der Fall ist. Der erste Tag war dafür da, die Pferde welche nicht den verlangten Kriterien entsprechen auszuschneiden, vor allem in Bezug auf Grösse oder weisse Abzeichen. So wurden von den Experten nicht weniger als 17 Kandidaten aussortiert und sie konnten sich auf die restlichen Pferde konzentrieren und die Selektion verfeinern.

Die Zukunft der Rasse

Leider war der zweite Tag dann von Regen und Kälte gezeichnet. Mit den zusätzlichen Durchgängen vor der Kommission haben die

Richter auch mehr Zeit zur Verfügung alle wichtigen Kriterien zu einer optimalen Selektion zu begutachten. Garantieren doch die jährlich neuen Zuchthengste den Fortbestand der Freibergerrasse. Der Präsident des SFZV Ernest Schlaefli hat es übrigens betont *« über unsern Verband tragen die Züchter die schwere Verantwortung für die Zukunft der Rasse, nicht nur in der Schweiz, sondern auch im Ausland. Als vor zehn Jahren entschieden wurde den Export zu fördern hatten die Züchter verstanden, dass es kein Bestehen ohne Öffnung gibt. »*. Deshalb und wegen der vielen Exportverkäufe müssen die Züchter ihre Verantwortung wahrnehmen und Strukturen schaffen, die im Stande sind alle Pferde

der Freibergerrasse zu registrieren, dies ganz im Einklang zu dem Abkommen von Rio. Der Präsident Schlaefli profitierte übrigens von ihrer Anwesenheit in Glovelier um mehrere ausländische, vor allem französische, deutsche und belgische Delegationen zu begrüssen.

Wertschöpfung in der Pferdezucht

Michel Probst, Wirtschaftsminister des Kantons Jura, benutzte seinerseits das Treffen in Glovelier um sich an die Züchter zu richten und Bilanz zu ziehen über die Anstrengungen in Sachen Vermarktung und Wertschöpfung in der Pferdezucht. Der Werbeaufwand sowohl in der Schweiz wie im Ausland muss verstärkt wer-

den. Die Streichung der Exportbeihilfen bereitet den Verantwortlichen der Zucht grosse Sorgen. Schliesslich sprach der Minister Probst noch die Abnahme des Zuchtstutenbestandes an und warnte vor deren eventuellen Folgen.

Nebst der Selektion selbst, bleibt das jährliche Treffen in Glovelier also seit bald einem halben Jahrhundert der Ort wo nicht nur Bilanz über die Lage der Zucht gezogen wird, aber auch die unumgängliche Gelegenheit wo man sich unter Züchtern aus allen Landesteilen gerne bei einem Gläschen Wein trifft.

Text: Vincent Wermeille
Fotos: www.patricia-korn.ch



Robin (Centaure)
par / von
Canada Vicky Disco,
Pascal Schwyzer, Grandfontaine

1. Hartorius par/von Harquis Calgary - Lorrain



4. Hobby (Halipot) par/von Hobby - Legato - Jerry



Sélection des étalons 2 Hengstselektion

2. Maltesers (Valtesers) par/von Vidocq - Hendrix Estafette



5. Concorde (Cherbourg) par/von Coventry - Logan - Lord



Photo de fond:
9. Ludovic (Houston) par/von Hobby - Havane - La Fontaine

Photos/Fotos: www.patricia-korn.ch



10 Hérode (Hésiano) par/von Havane - Hilton - Enjoleur



3. Harris (Happy-Day) par/von Harquis - Cabernet - Camus



008
2008



7. Noble des Grattes par /von Noble Cœur - Elysée II - Noé



5. Nabuco (Nabucco) par/von Nestor - Gardin - Nelson



7. Petitcœur Holiday (Holiday Petitcœur) par/von Hobby - Nestor - JudoKa

Quinze sujets admis pour le Test en station

La sélection annuelle des étalons de race franches-montagnes est l'un des moments forts pour les éleveurs, aussi bien pour celles et ceux qui préparent de longue date un candidat reproducteur que pour les propriétaires de juments poulinières qui suivent de près l'évolution de l'élevage.

La cinquantaine de sujets présentés cette année sur la place de concours de Glovelier portaient une fois de plus tous les espoirs mis en eux depuis trois ans.

Quel éleveur de franches-montagnes n'a pas rêvé de fouler, un jour, la fameuse place jurassienne en conduisant un étalon issu de sa propre écurie? Mais cette activité si particulière n'est pas à la portée du premier venu; il y a derrière ce métier une masse de connaissances patiemment acquises, un œil avisé, du flair, de la chance et, ensuite, passer par nombre de désillusions avant de connaître un succès improbable. La lecture de la liste des propriétaires confirme bien cette difficulté et c'est pour cela que l'on retrouve, d'une année à l'autre, souvent les mêmes spécialistes, pour la plupart issus de la région jurassienne.

Et le rappel final des quinze sujets retenus pour le test en

station de 40 jours à Avenches est venu confirmer la persévérance de familles d'éleveurs que l'on a plus besoin de présenter, telles les Froidevaux, Chêne, Koller ou encore Frossard. D'autres éleveurs, moins habitués au podium de Glovelier, ont également été récompensés cette année pour leurs efforts avec un candidat admis au test. La commission d'approbation, présidée par Jean-Louis Beuret du Bémont, épaulé par Eddy von Allmen de Tramelan et Stéphane Künzli de Nottwil avait donc pour mission de retenir les meilleurs sujets tout en respectant le programme d'élevage qui tend à favoriser les robes baies, noires ou alezanes avec peu de marques blanches. De plus, les chevaux de base ainsi que ceux issus de lignées menacées devaient faire l'objet d'une attention toute particulière.



Emilio (idem) par / von Ecosais - Elysée II - Hollywood Roland & Sabine Kathriner, Römerswil LU

Un seul étalon base

Si la diversité des lignées était plus ou moins bien présente parmi les sujets inscrits, les candidats correspondant aux critères Base étaient bien peu nombreux à passer sous les yeux des juges et un seul a été retenu parmi les quinze sujets admis. A l'inverse, trois sujets retenus possèdent un taux de sang étranger de plus ou moins un tiers (de 28 à 32%). S'agissant des lignées menacées, la commission a porté son choix sur deux descendants de Vidocq, deux représentants de la lignée C ainsi qu'un de la lignée E. Par contre, le seul fils de Ravel présent n'a pas obtenu l'aval de la commission quant bien même son propriétaire a déposé un recours.

Au final, c'est Hartorius qui obtient la première place de la sélection. Ce cheval, propriété de Marie-Antoinette Froidevaux des Emibois, par Harquis-Calgary, obtient la note maximale de 9 pour ses allures pour une note finale de 24 points. Au second rang, avec 23 points, c'est l'éleveur local, par ailleurs président du syndicat chevalin organisateur de la sélection de Glovelier, Vincent Monin, qui place Valtesers, par Vidocq-Hendrix. Un fils de Harquis, de Jean Chêne de Damvant se classe au troisième rang et confirme ainsi la prédominance de la lignée des H dans ce classement final avec sept sujets sur quinze. C'est à l'issue du Test en station d'Avenches que l'on connaîtra les étalons définitivement approuvés.

Texte : Vincent Wermeille
Photos : www.patricia-korn.ch



Heiko (Habanero) par / von Harquis - Cardin - Javart Jakob Nussbaum, Rüeggisberg

Fünfzehn Hengste sind für den Stationstest zugelassen

Die jährliche Selektion der Hengste der Freibergerrasse ist für die Züchter ein Höhepunkt, sei es für jene die seit geraumer Zeit ihren Kandidaten vorbereitet haben oder all die Stutenbesitzer die den Zuchtfortschritt aufs Genaueste verfolgen. Gut fünfzig Junghengste wurden dieses Jahr auf dem Schauplatz von Glovelier vorgestellt, sie alle waren Träger der in den letzten drei Jahren in sie gesetzten Hoffnungen.

Welchem Freibergzüchter hat nicht schon davon geträumt eines Tages den berühmten jurassischen Platz zu betreten, an der Hand ein Hengst aus eigener Zucht? Allerdings ist diese Tätigkeit nicht jedermanns Sache; hinter diesem Beruf steckt eine Menge geduldig erworbener Kenntnisse, ein geschultes Auge, Gespüre Glück und dann noch muss man durch viele Enttäuschungen um vielleicht den unsichern Erfolg kennen zu lernen. Die Liste der Besitzer bestätigt diese Schwierigkeit und deshalb findet man alljährlich vorwiegend dieselben Spezialisten, meist aus der jurassischen Region. Der Schlussrappel der fünfzehn für den Stationstest in Avenches zugelassenen Junghengste bestätigt das Durchhaltevermögen von Züchterfamilien, die man nicht mehr vorzustellen braucht: die Familien Froidevaux, Chêne, Koller oder auch Frossard. Andere weniger ans Podium von Glovelier gewöhnte Züchter wurden dieses Jahr ebenfalls mit einem zum Stationstest zugelassenen Kandidaten für ihre Mühen belohnt. Die Körungskommission wurde von Jean-Louis Beuret vom Bémont präsiert, unterstützt von Edy von Allmen von Tramelan und Stéphane Künzli von Nottwil. Ihr oblag es die Besten auszuwählen mit den Auflagen des Zuchtprogramms, welches Braune, Dunkelbraune oder Fuchse mit wenig weissen Abzeichen vorzieht. Zusätzlich war den Basispferden sowie den bedrohten Linien ein ganz spezielles Augenmerk zu geben.

Ein einziger Basishengst

Wenn die Linienvielfalt unter den vorgeführten Junghengsten noch einigermaßen gegeben war, waren die Kandidaten, welche die

Basiskriterien erfüllten hingegen eher mager vertreten und nur ein einziger von ihnen ist unter den fünfzehn zugelassenen Hengsten. Hingegen führen drei der Zugelassenen einen Fremdblutananteil von ungefähr einem Drittel (von 28 bis 32%). Bei den bedrohten Linien führte die Wahl der Kommission zu zwei Nachfolgern von Vidocq, zwei Vertretern der C Linie (Coventry und Canada) und einem der E Linie (Eccossais). Der einzige Ravel-Sohn erhielt jedoch den Segen der Kommission trotz Rekurs des Besitzers nicht.

Im Final gewinnt Hartorius die Selektion. Dieses Pferd im Besitz von Marie-Antoinette Froidevaux von les Emibois, abstammend von Harquis-Calgary, erhält im Gang die Maximalnote 9 und eine Gesamtnote von 24 Punkten. Im zweiten Rang mit 23 Punkten platziert ein Lokalzüchter, übrigens auch Präsident der die Selektion von Glovelier organisierenden Genossenschaft, Vincent Monin, Valtersers, abstammend von Vidocq-Hendrix. Ein weiterer Sohn von Harquis, im Besitz von Jean Chêne von Damvant wird Dritter und bestätigt die Vorherrschaft der H Linie in der Schlussklassierung mit sieben von fünfzehn klassierten. Mit dem Abschluss des vierzigtägigen Stationstestes wird man dann die definitiv angehörten Hengste kennen.

*Text: Vincent Wermeille
Fotos: www.patricia-korn.ch*

Nico (Nestro)
par / von
Nestor - Halliday - Editeur
Marc Froidevaux, Saignelégier



La commission de sélection / die Körungskommission:
Eddy Von Allmen, Jean-Louis Beuret, Stéphane Künzli





Classement / Rangliste

Rang	No/ Nr.	Nom Name	Ascendance/ Abstammung	% sang % Blut	Mensurations Masse	Notes/Noten 1 / 2 / 3	Propriétaire Besitzer	Admis au TES Zum StT zugelassen
3 ans / 3-jährig								
1	20	Hartorius (idem)	Harquis - Calgary - Lorrain	6.25%	155/20.5/188	9.00/7.00/8.00 24.00	Froidevaux Marie-Antoinette, Les Emibois	oui/Ja
2	23	Maltesers (Valtesers)	Vidocq - Hendrix - Estafette	7.03%	154/20/186	8.00/8.00/7.00 23.00	Monin Bernard & Vincent, Glovelier	oui/Ja
3	25	Harris (Happy-Day)	Harquis - Cabernet - Camus	7.03%	156/20.5/180	8.00/7.00/7.00 22.00	Chêne Jean, Damvant	oui/Ja
4	37	Houbby (Halipot)	Hobby - Legato - Jerry	10.94%	158/20.5/188	8.00/6.00/7.17 21.17	Chêne Julien, Damvant	oui/Ja
5	39	Concorde (Cherbourg)	Coventry - Logan - Lord	11.72%	159/22/187	7.00/6.00/7.00 20.00	Koller Pierre, Bellelay	oui/Ja
5	56	Nabuco (Nabucco)	Nestor - Cardin - Nelson	32.81%	154/21/182	7.00/6.00/7.00 20.00	Frossard Jean-Claude, Les Pommerats	oui/Ja
7	44	Petitcoeur Holiday (Holiday)	Petitcoeur Hobby - Nestor - Judoka	15.63%	156/21/184	7.33/6.00/6.17 19.50	Frossard Jean-Claude, Les Pommerats	oui/Ja
7	55	Noble des Grattes (idem)	Noble Coeur - Elysée II - Noé	31.25%	154/21/188	7.00/5.33/7.17 19.50	Boichat-Messerli D. & C., Le Noirmont	oui/Ja
9	13	Ludovic (Houston)	Hobby - Havane - La Fontaine	5.08%	155/20/177	7.00/6.00/6.17 19.17	Froidevaux Marie-Antoinette, Les Emibois	oui/Ja
10	4	Hérode (Hésiano)	Havane - Hilton - Enjoleur	2.34%	155/20/184	7.67/5.00/6.33 19.00	Froidevaux Marc, Saignelégier	oui/Ja
11	8	Emilio (idem)	Ecossais - Elysée II - Hollywood	3.91%	157/21/189	6.33/5.67/6.67 18.67	Kathriner Roland & Sabine, Römerswil LU	oui/Ja
12	2	Heiko (Habanero)	Harquis - Cardin - Javart	1.56%	155/21/186	5.67/5.00/7.67 18.33	Nussbaum Jakob, Rüeggisberg	oui/Ja
12	53	Nico (Nestro)	Nestor - Halliday - Editeur	28.13%	154/20/186	7.00/5.33/6.00 18.33	Froidevaux Marc, Saignelégier	oui/Ja
14	29	Valmont (idem)	Vidocq - Libero - Hilton	8.98%	155/20/191	6.67/5.00/6.50 18.17	Moret Louis, La Tour-de-Trême	oui/Ja
15	26	Robin (Centaure)	Canada - Vicky - Disco	7.81%	159/20.5/192	6.00/5.00/7.00 18.00	Schwyzler Pascal, Grandfontaine	oui/Ja
16	21	Cookies (Cardiff)	Cabernet - Lucky Boy - Hublot	6.25%	158/21.5/190	6.00/5.00/6.50 17.50	Koller Pierre, Bellelay	non/Nein
16	28	Valjean (idem)	Vidocq - Libero - Hendrix	8.98%	154/21/189	6.00/5.00/6.50 17.50	Juillard-Pape Chantal & Guy, Damvant	non/Nein
18	47	Nemo HRE (idem)	Nejack - Van Gogh - Cuno	20.31%	155/21/189	5.00/5.00/7.33 17.33	Juillard-Pape Chantal & Guy, Damvant	non/Nein
19	6	Helios (Horacio)	Helix - Cajoleur - Eliot	3.91%	157/20.5/196	5.33/4.67/6.83 16.83	Eicher Thierry & Ornella, Pleigne	non/Nein
19	48	Nicki (Nairobi)	Nevado - Queens - Loubard	23.44%	155/21.5/185	5.00/5.00/6.83 16.83	Frossard Jean-Claude, Les Pommerats	non/Nein
21	27	Escadrow (idem)	Eclar - Hendrix - Lusco	7.81%	157/21/188	5.67/4.67/6.33 16.67	Koller Pierre, Bellelay	non/Nein
21	14	Horex (idem)	Helix - Lutteur II - Clémenceau	5.47%	155/20/185	6.00/4.33/6.33 16.67	Eicher Thierry & Ornella, Pleigne	non/Nein
23	12	Hario (Husky)	Harquis - Judäa - Laffitte	4.69%	154/20/186	6.00/4.67/5.67 16.33	Koller Pierre, Bellelay	non/Nein
23	10	Hishan (idem)	Hendrix - Harison - Hilton	4.30%	158/21.5/185	6.00/4.00/6.33 16.33	Eicher Thierry & Ornella, Pleigne	non/Nein
23	33	Luron (Longines)	Libero - Hobby - Carlo	9.38%	151/20/179	5.00/4.33/7.00 16.33	Juillard-Pape Chantal & Guy, Damvant	non/Nein
23	52	Navaro du Rohr (idem)	Nagano - Legato - Lusco	29.69%	159/21.5/188	6.00/4.00/6.33 16.33	Bapst Jacques & Maurice, La Roche FR	non/Nein
23	54	Neapel (idem)	Népal - Cardin - Halliday	26.56%	156/21/188	6.00/4.33/6.00 16.33	Chêne Julien, Damvant	non/Nein
28	57	Challenger (idem)	Coventry - Qui-Sait - Judex	31.25%	155/20/191	6.00/4.00/6.17 16.17	Chêne Julien, Damvant	non/Nein
29	36	Ragazzo de Jasman (idem)	Ravel - Vainqueur - Renner	10.94%	154/19.5/190	6.00/4.67/5.33 16.00	Froidevaux Marc, Saignelégier	non/Nein
30	42	Emerito (Nemerito)	Nejack - Elysée II - Halliday	14.06%	153/20/188	5.00/4.00/6.67 15.67	Siegenthaler Ernst, Aeschau	non/nein
31	41	Vico de la Réselle (idem)	Vulcain - Hendrix - Enjoleur	13.28%	154/21/184	5.00/4.33/6.00 15.33	Linder Daniel, Movelier	non/nein
31	45	Nabucco (Légende)	Libero - Quinto - Leader	19.53%	154/20/181	5.00/4.00/6.33 15.33	Meier Albert, Wichtrach	non/nein
33	1	Héron (Harper)	Hébron - Raidibus - Conquérant	0.78%	156/21/186	6.00/4.00/5.17 15.17	Gigandet Jean-Martin, Le Prédame	non/nein
33	22	Horizon (Hernandez)	Hébron - Estafette - Alsacien	7.03%	160/21.5/194	5.00/4.00/6.17 15.17	Gigandet Jean-Martin, Le Prédame	non/nein
35	7	Halstar (idem)	Hanibo - Hendrix - Estafette	3.91%	159/22/191	4.67/4.00/6.33 15.00	Jeanbourquin Robert, Le Bémont JU	non/nein
35	30	Rex (Hirondo)	Highwood - Lorrain - Deli	8.98%	156/21/181	5.00/3.67/6.33 15.00	Brutschi Anita, Eiken	non/nein
35	49	Vivaldi (Vitus)	Van Gogh - Quitus - Halliday	23.44%	156/21.5/196	5.00/4.00/6.00 15.00	Chêne Julien, Damvant	non/nein
38	16	Luca (Liverpool)	Libero - Hyper - Estafette	6.25%	153/20/184	5.00/4.00/5.83 14.83	Waeber Francis & Marc, Nuvilly	non/nein
39	34	Saluti (Ebony)	Eiger - Lambado Boy - Don Pablo	9.38%	153/19.5/181	4.67/4.00/6.00 14.67	Brutschi Anita, Eiken	non/nein
40	32	Huston (Haston)	Hanibo - Volcan - Enjoleur	9.38%	155/21/197	5.33/3.67/5.50 14.50	Jeanbourquin Robert, Le Bémont JU	non/nein
4 ans / 4-jährig								
1	58	Everino (idem)	Ecossais - Elysée II - Hollywood	3.91%	163/20.5/190	5.00/4.00/6.17 15.17	Frick Georg, Lindau	non/nein
2	59	Ergo (Enro)	Elysée II - Don Flamingo - Lindor	4.69%	158/21.5/184	5.00/4.00/5.33 14.33	Oberli Hans-Rudolf, Schangnau	non/nein

Notes / Noten:

1 = Type / Typ

2 = Conformation / Körperbau

3 = Allures / Gänge

Nom	Né	Robe Mens.	Père	Propriétaire - Station de monte	IA	B	FB	SL							Classe
Name	Geb.	Farbe Masse	Vater	Besitzer - Deckstation	KB	B	FB	LZ	a	b	c	d	e	Klasse	
Nevado	2000	A-F	155/20.5/186	Neckar					1	1	2	8	75.00	C	
Nick	1999	A-F	156/20.5/187	Nolo	X			X	1	1	2	14	71.43	C	
Nickel	1996	B	152/20.5/190	Nestor					2	2	4	47	70.21	A	
Nico	1991	B	160/21.2/195	Noé	X				6	6	121	65.29	A		
Nicolo	1988	A-F	153/21/193	Neptun	X			X				120	44.17	C	
Nino F.W.	2001	B	160/22/192	Néco					1	14	15			B	
No Limit	2003	A-F	157/21/190	Nolo				X	2	5	7			B	
Noble Coeur	1998	B	157/20.5/188	Nico					2	3	5	79	83.54	A	
Nocturne des Champs	2000	A-F	155/21/186	Nagano	X				1	8	9	7	57.14	B	
Nolane	2002	A-F	157/21/190	Nagano	X				1	5	6			B	
Nolo	1994	A-F	156/21/196	Nicolo	X			X	2	2	4	35	74.29	A	
Norway	2003	B	157/21/184	Nestor					1	1	2			C	
Novartis	2003	A-F	157/21.5/180	Noble Coeur					1	2	3			C	
Noveli	1996	B	156/21.5/192	Nico	X				1	7	8			B	
Quarex	1997	B	157/20/191	Quinto					1	2	3	43	72.09	A	
Quebec II	1993	B	157/20/186	Qui-Sait					1	1	2	41	41.46	C	
Queens	1992	B	158/18.7/203	Qui-Sait					1	1	2	73	61.64	A	
Quemoy	1997	B	154/20/183	Queens	X				1	6	7	10	50.00	B	
Quendal	2004	B	154/20.5/189	Quésac					1	1	2			C	
Quinto	1993	B	156/20/182	Qui-Sait					4	4	67	70.15	A		
Quistar	1997	B	156/20.5/180	Quinoa	X				1	7	8	20	50.00	B	
Radorn	1991	B	157/20.8/187	Rahyann		X		X	18	18	52	59.62	A		
Ramzy	2004	B	158/21.5/190	Radorn				X	1	2	3			C	
Ravel	1993	B	156/20.2/190	Roucki				X	2	5	7	99	66.67	A	
Redaktor	1987	B	155/21/195	Romarin	X	X		X				100	51.00	B	
Rothschild	2003	B	154/21/184	Ravel				X	1	1	2			C	
Ryvers de Jasman	2001	B	154/20/183	Ravel	X			X	1	5	6			B	
Vaccares	1993	B	155/20.7/189	Vainqueur	X			X	1	2	3	41	60.98	A	
Valentino	2000	B	156/21/177	Vaucluse	X			X	1	1	2			C	
Valmet	1998	B	155/20.5/187	Valdez				X	1	1	2	5	40.00	C	
Van Gogh	1991	B	158/21/193	Vulcain	X			X	6	6	80	73.75	A		
Veinard	1996	B	158/21.5/187	Van Gogh				X	1	1	2	29	58.62	A	
Verdicain	1994	B	159/22/187	Vulcain	X			X	2	1	3	13	46.15	C	
Versace	2002	B	159/21.5/192	Vulcain	X			X	1	4	5			B	
Vicky	1992	B	159/21/192	Va-et-vient	X	X		X				33	39.39	C	
Vidocq	1989	B	156/22/196	Vulcain				X				79	58.23	B	
Vitali	2002	B	157/20/183	Vaucluse	X			X	2	5	7			B	
Vivaldi	1988	B	153/21/193	Vulcain	X			X				56	55.36	B	
Voltero	1989	B	157/21/192	Vulcain	X			X				42	57.14	B	
Voyou	1995	B	156/22/191	Vidocq	X			X	2	3	5	35	51.43	B	
Vulcain	1983	B	157/22/198	Va-et-vient	X			X				212	64.62	A	

Zucht

Baudets

Eselhengste

Nom	Né	Robe Père	Propriétaire - Station de monte	IA										Classe
Name	Geb.	Farbe Vater	Besitzer - Deckstation	KB										Klasse
Babalou	1995	G	135	Bitonto	X									C
Ronny	2001	B	145	Intrigo										C

Communications de la gérance

Bienvenue à la BFMA

Après avoir été acceptée comme nouveau membre de la FSFM, l'association belge du franches-montagnes (BFMA, pour Belgium franches-montagnes association), a déposé sa demande de reconnaissance officielle auprès des autorités belges.

C'est avec un sentiment de satisfaction bien mérité que le président, M. Léon Lambert, nous a annoncé la publication de l'arrêté ministériel en date du 13 décembre 2007 dans le « Moniteur Belge » (feuille officielle belge). La BFMA est ainsi la deuxième organisation étrangère affiliée à la FSFM, à être reconnue officiellement dans son pays, ce qui est assurément un gage de sérieux en matière de suivi de l'élevage hors de nos frontières.

Félicitations aux membres du comité et bon vent à la BFMA.

Recherche de chevaux

Un lycée agricole du des environs de Paris a décidé de se lancer dans les promenades touristiques à dos de FM et cherche pour cela des éleveurs désireux de mettre des chevaux à disposition, en dépôt-vente. La collabo-

ration fera l'objet d'un contrat officiel. Les intéressés peuvent s'adresser à la gérance FSFM pour plus de détails.

Achats des chevaux par l'armée

Suite aux discussions entre les représentants de la FSFM et ceux des troupes de soutien, ces derniers ont décidé de revoir à la hausse les prix pratiqués en fonction de la qualité. Les prix

d'estimation seront donc en rapport avec ceux du marché pour les bons chevaux.

La liste des TET (état au 16.01)

peut être consultée sur notre site internet (www.fm-ch.ch) et sera publiée dans la prochaine édition du magazine.

Invitation cordiale à tous les éleveurs

Les dirigeants de la FSFM donneront des explications sur les nouveautés des règlements et statuts lors des séances d'information suivantes :

- 05.02. Thun, Restaurant Alte Reithalle, 20h00**
- 06.02. Granges-Paccots, Restaurant Lavapesson, 20h00**
- 11.02. Glovelier, Restaurant de la Poste, 20h00**
- 12.02. Oensingen, Restaurant Rössli, 20h00**
- 18.02. Schänis, Restaurant Hirschen, 20h00**



Epreuves de sport et loisir FM: RESULTATS Freizeit- und Sportprüfungen FM: RESULTATE

Cheval / Pferd **NO / Nr. - ID** **Sexe** **Rang** **Cavalier / Reiter** **Lieu / Ort**

Saut / Springen

Rothenfluh, 01.12.07, Prüfung 3 FMI

Cheval / Pferd	NO / Nr. - ID	Sexe	Rang	Cavalier / Reiter	Lieu / Ort
Vasco BBO	10AA441	M	1	Steimen Doris	Schöffland
Vitali	14AA527	M	2	Lenzin Marlis	Wöllflinswil
Maia	16AA165	F	3	Schlüchter Niklaus	Konolfingen
Quadrilla	14AA596	F	4	Leitner Lena	Bibern

Rothenfluh, 01.12.07, Prüfung 3 FMI

Cheval / Pferd	NO / Nr. - ID	Sexe	Rang	Cavalier / Reiter	Lieu / Ort
Carlo	05619921237	M	1	Ritter Sandra	Matzendorf
Clay	CH-990010005	M	2	Thommen Andrea	Arisdorf
Kalinka	CH-124115	F	3	Hasler Tanja	Thürnen
Bima	05619931375	M	4	Harr Catherine	Arisdorf
Charly	07219921375	M	5	Corti Bianca	Herznach
Noldi	00419911863	M	6	Boss Simon	Zeiningen
Jeannette	CH-13402895	F	7	Eng Judith	Stüsslingen
Flory	CH-970011039	F	8	Buess Gisela	Anwil
Nanda	CH-990012368	F	9	Lack Claudia	Ebikon
Nino F.W.	02AA486	H	10	Basler Regula	Maisprach
Vero	01AA739	M	11	Lenzin Gustav	Wöllflinswil
Lucky	CH-000012648	M	12	Martin Regula	Arboldswil
Vito	CH-000012454	M	13	Krieg Nicole	Sulz

Rothenfluh, 01.12.07, Prüfung 5 FMI

Cheval / Pferd	NO / Nr. - ID	Sexe	Rang	Cavalier / Reiter	Lieu / Ort
Maia	16AA165	F	1	Schlüchter Niklaus	Konolfingen
Quadrilla	14AA596	F	2	Leitner Lena	Bibern
Vasco BBO	10AA441	M	3	Steimen Doris	Schöffland
Vitali	14AA527	M	4	Lenzin Marlis	Wöllflinswil

Rothenfluh, 01.12.07, Prüfung 5 FMI

Cheval / Pferd	NO / Nr. - ID	Sexe	Rang	Cavalier / Reiter	Lieu / Ort
Jeannette	CH-13402895	F	1	Eng Judith	Stüsslingen
Neptune-des-Champs	04AA409	H	2	Ackermann Melanie	Balsthal
Rumba vom Engeliuet	CH-000010464	F	3	Büchel Simone	Niedergösgen
Quinto	CH-990012657	M	4	Schwab Sandra	Bibern
Flory	CH-970011039	F	5	Buess Gisela	Anwil
Cadif	CH-124099	M	6	Guillod Michèle	Lauwil
Bima	05619931375	M	7	Harr Catherine	Arisdorf
Lascar	02619934103	H	8	Mägli Thomas	Mümliswil
Nanda	CH-990012368	F	9	Lack Claudia	Ebikon
Henrique	CH-000013099	H	10	Basler Regula	Maisprach
Carlo	05619921237	M	11	Ritter Sandra	Matzendorf
Emilie	CH-990010945	F	12	Krieg Nicole	Sulz
Nino F.W.	02AA486	H	13	Basler Regula	Maisprach
Lucky	CH-000012648	M	14	Martin Regula	Arboldswil

Einladung an alle Züchter

Die Geschäftsleitung des SFZV werden zu den Neuigkeiten in den Reglementen und Statuten an folgenden Informationsabenden Erklärungen abgeben:

05.02.	Thun, Restaurant Alte Reithalle, 20h00
06.02.	Granges-Paccots, Restaurant Lavapesson, 20h00
11.02.	Glovelier, Restaurant de la Poste, 20h00
12.02.	Oensingen, Restaurant Rössli, 20h00
18.02.	Schänis, Restaurant Hirschen, 20h00

Correction du classement Promotion CH 2007

Un contrôle des résultats des finales d'attelage Promotion CH 5-6 ans a révélé une erreur dans le classement. Le classement définitif des 5 premiers se présente comme suit :

Korrektur Klassierung Promotion CH 2007

Eine Kontrolle der Resultate des Finals Fahren Promotion CH 5-6 jährig haben einen Fehler in der Klassierung zu Tage geführt. Das definitive Klassement der 5 ersten Ränge ist wie folgt:

	Cheval Pferd	Père Vater	Mère Mutter	GP Maternel Muttervater	Propriétaire Besitzer	Total
1	Navaro	NEJACK	Leika	LAMBADA BOY	Wüthrich Bernhard Rubigen	41.39
2	Laguna	NAGANO	Lotti	ESTAFETTE	Bieli Gerhard Mümliswil	42.77
3	Nevada	NEPAL	Désirée	DISTEL	Windlin Toni Kerns	47.89
4	Henry	HELI	Riana	ROYAL II	Peter Martin Oberkirch	50.15
5	Neptune des Champs	NAGANO	Falonne	ENJOLEUR	Mägli Heinz Mümliswil	50.86

Mitteilungen der Geschäftsstelle

Mitteilungen der Geschäftsstelle

Wir heissen die BFMA willkommen. Nachdem sie als Neumitglied beim SFZV akzeptiert wurde, hat die Belgische Vereinigung der Freiburger (BFMA für Belgium franchises-montagnes association) seinen Antrag zur offiziellen Anerkennung bei den belgischen Behörden gestellt.

Mit Befriedigung hat uns der Präsident Herr Léon Lambert die Veröffentlichung des Ministeriums vom 13. Dezember 2007 im « Moniteur Belge » (belgisches Amtsblatt) bekannt gegeben. Die BFMA ist somit die zweite ausländische Organisation, die dem SFZV angeschlossen ist und in ihrem Land offiziell anerkannt ist. Dies stellt eine gewisse Garantie für die Seriosität in der Betreuung der Zucht dar. Wir Gratulieren den Vorstandsmitgliedern und wünschen der BFMA viel Erfolg.

Pferde gesucht

Ein Landwirtschaftsgymnasium in der Region von Paris, hat

beschlossen mit Freibürgern Ausritte für Touristen zu organisieren. Sie suchen hierfür Züchter, die gewillt sind, Pferde im Verkaufsdepot zur Verfügung zu stellen. Die Zusammenarbeit wird durch einen offiziellen Vertrag geregelt. Interessenten können sich für mehr Informationen an die Geschäftsstelle wenden.

Kauf von Pferden durch die Armee

Im Anschluss an die Diskussionen zwischen dem SFZV und der Armee hat diese beschlossen, die angewandten Preiserhöhungen unter Berücksichtigung der Qualität zu prüfen. Die Wertschätzung wird somit für gute Pferde im Verhältnis zum Marktpreis stehen.

Die Feldtestliste (Stand 16.01.)

finden Sie in unserer Internetseite (www.fm-ch.ch) und wird in der nächsten Ausgabe des Magazins veröffentlicht.



MICHEL ROSSIER

1747 CORSEREY FR

Tél. 026 475 47 07

Natel 079 436 87 07



Atelier de Sellerie
Daniel et Noëlle Hess
CH 2875 Montfaucon



Poitrail cuir-nylon

Leder-Nylon Brustblattgeschirr

www.selleriehess.ch

Bureau de conseil du Haras national

Apprécier l'état nutritionnel optimal d'un cheval pour son bien-être

L'état nutritionnel et la condition physique sont déterminants pour les performances d'un cheval et influencent directement son bien-être. Les chevaux amaigris sont apathiques, sans défense, plus facilement malades et ne peuvent fournir de performance. Les chevaux obèses, quant à eux, surchargent leurs articulations, leur métabolisme et manquent de motivation. Ils développent des pathologies de l'appareil locomoteur et du dos et deviennent paresseux. L'indice d'état nutritionnel permet d'apprécier l'état nutritionnel d'un cheval et d'adapter en conséquence son alimentation.

L'indice d'état nutritionnel (angl. Bodyscoring [BSC]), qui est décrit ici, permet de définir l'état d'embonpoint optimal d'un cheval. Cette méthode, développée aux USA dans les années 1980 et qui comporte plusieurs variantes plus ou moins raffinées, s'utilise pour objectiver l'état corporel. La méthode suivante est celle qui est utilisée au Haras national suisse.

Méthode

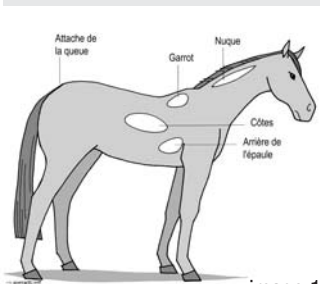


image 1

L'expert palpe le cheval à 5 endroits du corps (image 1) et estime le dépôt de graisse sous-cutanée, à savoir visible sous la peau.

En 5 minutes, une personne routinière peut estimer l'état nutritionnel d'un cheval. On définit une grille de 6 catégories (1 = maigre, 6 = gras), selon que les doigts s'enfoncent dans une masse de graisse ou palpent du tissu conjonctif, ou même de l'os.

Risques et limites de la méthode

Les jeunes chevaux (moins de 2 ans) ne peuvent pas être appréciés de manière suffisamment correcte. Les chevaux âgés présentent souvent un déplacement des masses graisseuses vers le bas du corps; la nuque et le garrot sont ainsi très secs (note 1 - 2), alors que les notes de l'épaule et des côtes varient entre 3 et 4. L'appréciation des étalons, qu'ils soient reproducteurs ou non, est également difficile. L'encolure peut se charger d'une énorme masse adipeuse, parfois même dès le jeune âge.

Grille d'appréciation

La grille (image 2) montre les différences optiques entre chacune des 6 catégories.

Recommandations sur l'état nutritionnel, selon le BSC

L'alimentation doit être adaptée en fonction de l'utilisation du cheval. Un cheval de concours complet avec un indice d'état nutritionnel de 6 ne pourra pas participer à un concours 3 étoiles. En revanche, un cheval d'endurance pourra présenter un peu de gras sur les côtes (état nutritionnel de 3 - 4).

Les indices d'état nutritionnel suivants sont recommandés :

- Cheval d'endurance 3.0 - 3.5
- Poulinière avant la saillie 3.0 - 4.0
- Étalon reproducteur entre deux saisons de monte 3.0 - 4.0
- Cheval de saut d'obstacles 3.5 - 4.5
- Étalon reproducteur pendant la saison de monte 3.5 - 4.5
- Cheval de dressage 4.0 - 4.5
- Poulinière pendant la gestation 4.0 - 5.0
- Quarter horse pour épreuves Halter 4.5 - 5.0

Balance ou indice d'état nutritionnel ?

Se préoccuper de l'état d'embonpoint de son cheval et recourir régulièrement à l'indice d'état nutritionnel est une bonne base pour optimiser l'alimentation. La balance sert à mesurer le poids corporel, tandis que l'indice de l'état nutritionnel pourra indiquer si le cheval est bien en chair ou non. Surveillez donc vos chevaux au doigt et à l'œil!

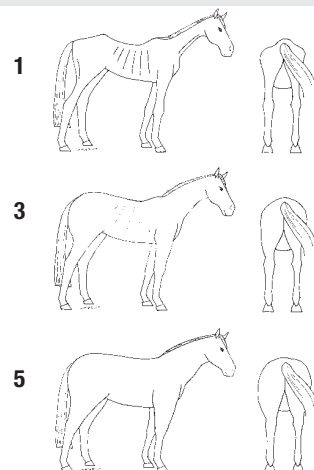
Ruedi von Niederhäusern

Pour en savoir plus:

Henneke, D. R., G. D. Potter, J. L. Kreider, and B. F. Yeates, (1983), *Relationship Between Condition Score, Physical Measurement and Body Fat Percentage in Mares*
 Support de cours Equigarde 2007, Haras national suisse
 R. Wolter, 1994. *Alimentation du cheval*, Editions France Agricole

Adresse de contact:

Haras national suisse
 Bureau de conseil
 CP 191, 1580 Avenches
 Tél.: 026 676 61 00
 E-mail: formation@haras.admin.ch



Beratungsstelle Pferd Nationalgestüt

Ein optimaler Fütterungszustand zum Wohle des Pferdes

Der Ernährungszustand und die Kondition eines Pferdes sind für seine Leistungsfähigkeit die massgebenden Punkte. Der optimale Fütterungszustand eines Pferdes ist sehr direkt mit dem Wohlbefinden des Pferdes verknüpft. Zu magere Tiere werden apathisch. Es fehlt ihnen an Abwehrkräften, sie kränkeln schnell und bringen keine Leistung. Molligen Pferden schlägt ihr Übergewicht auf Gelenke, Stoffwechsel und Motivation. Sie bekommen Bein- und Rückenprobleme und werden faul. Mit der Body Conditioning Score Methode kann der Ernährungszustand eines Pferdes genau bestimmt und die Fütterung entsprechend angepasst werden.

Body Conditioning Score Methode - auch «Bodyscoring» genannt - wurde in Amerika Anfang der 80er Jahren erfunden und wird auch bei uns heute mehr und mehr zur Bestimmung des Fütterungszustandes eingesetzt. Mittlerweile gibt es verschiedenste verfeinerte Varianten, d.h. verschiedene Scores mit mehr oder weniger Palpationspunkten, die weltweit zum Einsatz kom-

men. Die nachfolgend vorgestellte Variante wird im Nationalgestüt Avenches angewandt.

Methode

Das Pferd wird vom Experten an 5 Positionen abgetastet (siehe Bild 1) und so auf die sogenannt subkutanen, d.h. unter der Haut liegenden, sichtbaren Fettdepots geprüft. Innerhalb von fünf Minuten kann so eine geübte Person den Ernährungszustand des Pferdes bestimmen. Ob die Finger an diesen Punkten in einen Pudding tauchen, auf straffes Bindegewebe oder gar Knochen stossen, schlägt sich in einer 6-stufigen Bewertung von 1 = mager bis 6 = fett nieder (siehe Bild 2).

Risiken und Limiten der Methode

Junge Pferde unter 2 Jahren können mit dieser Methode nur ungenügend beurteilt werden. Alte Pferde zeigen häufig eine Verschiebung der Fettschichten in die untere Körperhälfte, d.h. Nacken und Widerrist sind sehr trocken (Note 1-2), die Bewertungen der Schulter- und Rippenpartie ergeben jedoch die Noten 3-4. Ebenfalls schwierig ist die Bewertung von (Zucht-) Hengsten. Im Halsbereich setzen sie zum Teil schon in jüngeren Jahren eine enorme Fettschicht an.

Bewertungstabelle

Die Tabelle (Bild 2) zeigt die optisch sichtbare Differenz der 6 Kategorien.

Empfehlungen zum Fütterungszustand nach Body Conditioning Score

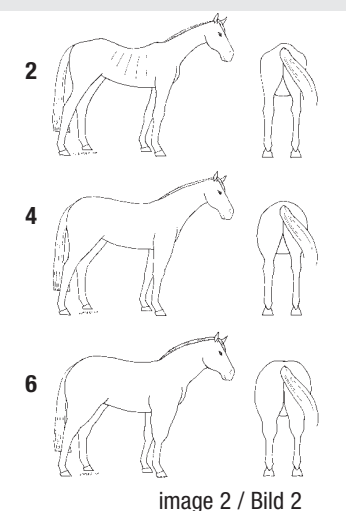
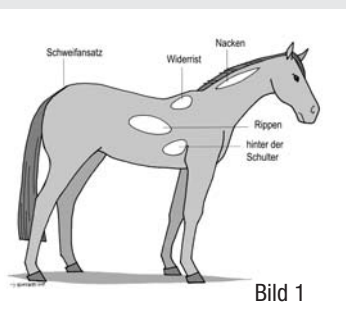
Je nach Einsatz eines Pferdes muss die Fütterung angepasst werden. Ein Eventingpferd wird mit einer BSC-Note 6 kaum gute Leistung in einer Dreisterneprüfung erbringen. Auf der anderen Seite brauchen selbst Distanzpferde ein bisschen «Speck» auf den Rippen (Note 3-4). Empfohlene Werte für Pferde verschiedener Kategorien:

- Distanzpferd	3.0 – 3.5
- Zuchtstute vor Bedeckung	3.0 – 4.0
- Zuchthengst ausserhalb Saison	3.0 – 4.0
- Springpferd	3.5 – 4.5
- Zuchthengst während der Saison	3.5 – 4.5
- Dressurpferd	4.0 – 4.5
- Trächtige Stute	4.0 – 5.0
- Quarterhorse, Halter	4.5 – 5.0

Waage oder BSC-Methode?

Wer sich mit Ernährungszustand und dem Body Conditioning Score auseinandersetzt und seine Pferde regelmässig untersucht, hat handfeste Argumente, um seine Fütterung zu optimieren. Die Waage ist zwar ein gutes Instrument, um das Gewicht zu erfassen. Ob das Pferd gut oder zu gut beleibt ist, kann mit dem Körpergewicht allein jedoch nicht festgestellt werden, hier hilft die Body Conditioning Score Methode weiter.

Ruedi von Niederhäusern



Zum weiter lesen:

Henneke, D. R., G. D. Potter, J. L. Kreider, and B. F. Yeates. (1983), *Relationship Between Condition Score, Physical Measurement and Body Fat Percentage in Mares*

www.bodyconditionscore.de
www.equivetinfo.de/html/futterung.html

Kontaktadresse:

Nationalgestüt
 Beratungsstelle Pferd
 PF 191, 1580 Avenches
 Tel.: 026 6766100
 E-Mail: formation@haras.admin.ch



Nouveautés du Réseau de recherche équine suisse

Recherche d'un traitement complémentaire contre les sarcoïdes

Dr. Ophélie Clottu et Mireille Baumgartner

Le sarcoïde équin, souvent appelé « verrue », touche un dixième de la population des chevaux franches-montagnes, selon des études récentes. Afin de permettre une utilisation sans entrave des chevaux atteints par cette maladie, de nouvelles solutions thérapeutiques sont attendues, en parallèle des recherches faites sur la prévention.

Le traitement des tumeurs représente un casse-tête difficile à résoudre, autant pour les médecins que pour les vétérinaires. Le sarcoïde équin (SE) est la tumeur de la peau la plus fréquente chez le cheval. Selon deux études menées lors des tests en terrain en Suisse, on le trouve chez 11.9 % des franches-montagnes (Mele, 2007) et chez 11.5% des demi-sang (Studer, 2007). Même si elle pousse parfois très vite, cette tumeur n'est pas maligne, car elle ne forme pas de métastases dans d'autres organes du corps. Elle ne représente donc pas de risque pour la vie de l'animal, mais peut lui nuire selon sa localisation, au passage de la sangle, par exemple. Ce sont surtout les jeunes chevaux qui sont touchés par cette maladie.

Plusieurs facteurs sont responsables de l'apparition de cette maladie, parmi eux: la prédisposition génétique, le virus papillomateux bovin, l'état immunitaire et une peau blessée.

Le traitement des sarcoïdes est souvent difficile et les rechutes sont fréquentes. Outre les thérapies chirurgicales, des médicaments locaux (solutions et crèmes) sont utilisés. D'autres approches thérapeutiques sont étudiées, comme, par exemple, l'immunothérapie (qui stimule

le système immunitaire), ainsi que des thérapies complémentaires (homéopathie, phytothérapie). Malheureusement, aucun traitement ne s'est avéré universellement efficace jusqu'ici. L'association de différentes méthodes est souvent nécessaire pour augmenter les chances de guérison à long terme.

L'expérience scientifique présentée ici, qui a duré 3 ans, avait pour but de tester l'efficacité d'une préparation à base de gui de pin (Iscador P®, de la firme Weleda) contre le sarcoïde équin. Ce projet de recherche a eu lieu dans le cadre d'une «étude en double aveugle contrôlée par placebo». En effet, deux groupes de chevaux malades ont été traités, l'un avec du placebo (une substance neutre sans effet) et l'autre avec Iscador P®, sans que l'examinatrice ne sache à l'avance dans quel groupe les chevaux avaient été tirés au sort et donc si le produit injecté était du placebo ou du gui.

Au total, 53 chevaux présentant des sarcoïdes équins ont été répartis au hasard en un groupe de traitement (T; 32 chevaux) et un groupe de contrôle (P (Placebo); 21 chevaux). Les données sur le nombre, la localisation et la forme des sarcoïdes, confirmés par le laboratoire, ont été relevées jusqu'à 12 mois après le traitement.

Le traitement consiste en 3 injections hebdomadaires du produit sous la peau durant 15 semaines. Dans le groupe de traitement, 13 chevaux (41%) ont montré une amélioration des sarcoïdes (baisse de taille d'au-moins 50%), dont 9 une guérison complète (28%), contre 3 cas (14%) de guérison complète dans le groupe de contrôle (il s'agit d'une différence significative, ce qui veut dire représentative). Alors que pour les chevaux atteints de 1 ou 2 sarcoïdes, aucune différence claire n'a pu être notée entre les deux groupes, une nette différence fut constatée chez les chevaux atteints de plus de 2 sarcoïdes. La préparation à base de gui, de même que les manipulations, ont très bien été tolérées par les chevaux. Les patients ne présentaient aucun effet secondaire autre que de légers gonflements au site

d'injection. Il semblerait donc que cette thérapie représente une véritable alternative en médecine vétérinaire, capable de traiter en douceur et de guérir certains types de tumeurs, en particulier chez les animaux atteints de multiples sarcoïdes ou lors de localisation problématique, comme par exemple autour de l'oeil.

Les auteurs

Cette étude a été réalisée par le Dr. Ophélie Clottu à l'Institut de recherche en agriculture biologique (FiBL) et au Haras national suisse à Avenches, en étroite collaboration avec la Clinique équine de l'Université de Berne, la société Weleda SA et l'Association pour l'étude et la thérapeutique du cancer à Arlesheim, qui a financé le projet. Les résultats de cette étude seront publiés en 2008. Mireille Baumgartner est collaboratrice à l'unité recherche du Haras national à Avenches.



Neuigkeiten aus dem Netzwerk Pferdeforschung Schweiz

Forschung über eine komplementäre Behandlung des Sarkoids

Ophélie Clottu und Mireille Baumgartner

Das equine Sarkoid, im Volksmund häufig als «Warze» bezeichnet, betrifft gemäss neueren Studien rund ein Zehntel der Freiburger Population. Neben vorbeugenden Massnahmen sind vor allem auch therapeutische Wege gefragt, um die problemlose Nutzung von mit dieser Erkrankung befallenen Pferden zu ermöglichen.

Die Therapie von Tumorerkrankungen stellt nicht nur die Humanmediziner sondern auch die Veterinärmediziner teilweise vor große Probleme. In der Pferde-medicin stellt das equine Sarkoid (ES) den am häufigsten vorkommenden Hauttumor dar. Anlässlich von zwei durchgeführten Studien in der Schweiz wurde dieser Tumor bei 11.9% der Freiburger (Mele, 2007) und bei 11.5% der Halbblüter (Studer, 2007) diagnostiziert. In vielen Fällen ähnelt er auf den ersten Blick einer Warze. Obwohl dieser Tumor sehr schnell wachsen kann, ist er nicht bösartig, da er keine Metastasen in anderen Organen des Körpers bildet. Die Sarkoide sind zwar direkt nicht lebensbedrohlich, können aber im Falle ungünstiger Lokalisation, z.B. in der Sattelgurtregion, die Nutzung eines Tieres beeinträchtigen. Es sind vor allem junge Pferde vom ES betroffen.

Das Auftreten vom ES kann verschiedene Ursachen haben. Nach heutiger Kenntnis sind dies eine Kombination aus genetischer Prädisposition, einer Infektion mit einem Papilloma-Virus der Rinder, dem Immunstatus des jeweiligen Pferdes und Hautläsionen als Ausgangspunkt.

Die Behandlung von Sarkoiden erweist sich als schwierig und es ist häufig mit Rezidiven zu

rechnen. Neben chirurgischer Entfernung werden heute vor allem lokale Medikamente als Lösungen oder Salben eingesetzt. Neuerdings wird auch eine Bekämpfung der Tumorkrankheit mittels Immuntherapie durch Stimulation der körpereigenen Abwehr sowie durch komplementäre Therapieformen (Homöopathie, Phytotherapie) versucht. Bisher hat sich jedoch keine Therapie als universell wirksam erwiesen. Es braucht oft eine Kombination verschiedener Methoden, um die Erfolgsrate einer Sarkoidbehandlung zu erhöhen.

Ziel der vorliegenden 3-jährigen Studie war, die Wirksamkeit des Mistelextraktes Iscador® P von der Firma Weleda AG als Therapie beim ES zu evaluieren.

Dieses Forschungsprojekt wurde als «Doppelblindstudie» durchgeführt d.h. 2 verschiedene Pferdeguppen, die mit ES befallen waren, wurden gebildet und anschließend eine Gruppe mit einem Placebo behandelt (neutrale Substanz ohne Wirksamkeit) und die andere mit Iscador® P. Die untersuchende Person wusste dabei nicht, welches Pferd in welche Gruppe eingeteilt wurde und ob das injizierte Produkt das Placebo oder Iscador® P war.

Insgesamt wurden 53 Pferde mit der Diagnose ES zufällig einer Behandlungs- (T; 32 Pferde) oder

einer Kontrollgruppe (P (Placebo); 21 Pferde) zugeordnet. Anzahl, Lokalisation und Aussehen der histologisch abgeklärten ES wurden über 12 Monate protokolliert. Den Pferden wurde 3 mal / Woche während 105 Tagen Iscador® P oder das Placebo unter die Haut gespritzt. In der Behandlungsgruppe zeigten 13 Tiere (41%) eine Besserung (mindestens 50%ige Tumorverkleinerung), 9 davon eine vollständige klinische Heilung (28%), gegenüber 3 Fällen (14%; alle vollständige klinische Heilung) in der Placebo-Gruppe (es handelt sich um einen signifikanten Unterschied d.h. repräsentativ). Während bei Pferden mit 1-2 ES kein klarer Unterschied zwischen T und P ersichtlich war, zeigte sich ein deutlich besserer Verlauf nach Behandlung mit Iscador® P bei Pferden mit mehr als 2 ES.

Das Mistelpräparat war für die Pferde sehr gut verträglich. Die Patienten zeigten keine Neben-

wirkungen. Eine kleine Schwellung im Bereich der Injektionsstelle, in der Humanmedizin Zeichen einer richtigen Dosierung, verschwand nach wenigen Tagen von selbst. Damit stellt die Misteltherapie auch in der Tiermedizin eine Alternative dar, bestimmte Tumorarten erfolgreich und sanft zu heilen, speziell bei Tieren mit mehreren Sarkoiden und bei Lokalisation der Tumore an heiklen Stellen wie z.B. um das Auge.

Die Autoren

Diese Studie wurde von Dr. Ophélie Clottu von 2004 bis 2007 am Forschungsinstitut für biologischen Landbau (FiBL) und im schweizerischen Nationalgestüt in Avenches in enger Zusammenarbeit mit der Pferdeklinik der Vetsuisse-Fakultät der Universität Bern, der Weleda AG und dem Verein für Krebsforschung in Arlesheim, der dankenswerterweise die Studie finanziert hat, durchgeführt. Die endgültigen Resultate dieser Studie werden 2008 publiziert.

Mireille Baumgartner ist Mitarbeiterin in der Forschungsabteilung des National-gestüts in Avenches.





Paris : Salon du cheval 2007

« Stand d'or » pour le FM

Pas moins de 181'000 visiteurs ont fréquenté le Salon du cheval de Paris du 1^{er} au 9 décembre 2007. Le stand FM, très bien situé au bord de la carrière d'animation, a été grandement visité et a suscité un bel intérêt. Si les week-ends ont amené principalement des visiteurs curieux, les jours de semaine ont permis d'intéressants contacts pour des achats prévus à des périodes déjà agendées en 2008.

Photo/Foto: Frank Renard

L'acteur Thierry Lhermitte en visite au stand FM. *Der Schauspieler Thierry Lhermitte hat den FM-Stand besucht*

De gauche à droite / von links nach rechts : Juliette Tardent, Luc Jallon, Marco Froidevaux, Thierry Lhermitte, Josiane Froidevaux, Anne Froidevaux, Nadia Moser, Francis Voiblet

Un stand commun entre la FSFM et les Attelages du Bois Naison, distributeur de la FJEC dans la région Ile-de-France, a permis au cheval franches-montagnes d'être bien représenté. La belle esthétique du stand nous a d'ailleurs valu la mention « stand d'or », distinction décernée chaque année par les organisateurs pour le plus beau stand du salon. La récompense consistera en une stalle gratuite lors de la prochaine édition, fin 2008.

La présence sur place de huit chevaux, quatre de France et quatre de Suisse a offert un vaste choix aux acquéreurs qui ont chacun trouvé « chaussure à leur pied ». Du côté suisse, trois chevaux ont été acquis par des privés pour un usage de loisir et un par un centre équestre. Un bilan très positif pour cette édition, que ce soit par le nombre de chevaux vendus, huit, que par le grand nombre de contacts. Il est à noter que certains de ces intéressés sont déjà venus dans le Jura durant le mois de décembre afin de faire leur choix.

Une équipe motivée

Une équipe soudée, motivée et des chevaux bien préparés ont été les vecteurs principaux de succès et les éleveurs présents, Marc et Josiane Froidevaux, Francis Voiblet et Nadia Moser, Pierre-André Froidevaux et sa nièce Anne en début de salon suivie par Jean Froidevaux, son frère, pour la fin, ont tous magnifiquement tenu leur rôle lors des représentations. Leur indéfectible présence auprès des chevaux a contribué, par leurs informations, à faire connaître les qualités de notre race et à allonger la liste des intéressés.

Deux à trois représentations par jour ont apporté la preuve du bon caractère et du grand pouvoir d'adaptation de la race FM. Les quatre jeunes chevaux de 3 ans Lobi, (Lexter/Hendrix), Harry, (Harkon/Eco) Léonard, (Libéro/Hendrix), Bambi, (Vidocq/Enjoleur) se sont parfaitement comportés malgré la forte pression d'un public nombreux et bruyant. Cerise sur le gâteau, nous avons bénéficié de la présence de l'étalon H-J-B, (Hendrix/Cadix) propriété de M. Livio De Michiel, France, et de son cavalier-

entraîneur Cyril Farnier qui a pu démontrer les belles aptitudes western de la race FM en participant à nos représentations.

Le stand proprement dit était tenu par Luc Jallon, Gérant FSFM et Alain Jeanneret, représentant de la FJEC, qui se sont partagés la semaine et Juliette Tardent pour toute la durée du salon. Alain Bahuchet, Président de l'Association Franches-montagnes France nous a donné un sérieux coup de main durant les deux fins de semaine. Il a pu répondre aux nombreuses questions de détenteurs de chevaux FM sur sol français au sujet de la reconnaissance de la race et des démarches à accomplir pour l'inscription officielle par les Haras nationaux français. Je tiens à le remercier pour son engagement et la mise à disposition de la voiture d'attelage pour les démonstrations.

Un grand merci à toute l'équipe pour ces jours de salon passés dans une merveilleuse ambiance de camaraderie, vous avez montré les mêmes qualités que notre chère race FM, bon caractère, polyvalence et endurance.

Texte : Juliette Tardent

PUBLICITÉ / WERBUNG



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports
DDPS

Base logistique de l'armée BLA

Nous, la base logistique de l'armée contribuons au succès de l'armée dans tous ses engagements par des prestations logistiques réelles et efficaces.

Le Service Vétérinaire de l'armée achètera

env. 30 chevaux

(chevaux des Franches-Montagnes, si possible des hongres), ainsi que quelques mulets

L'achat aura lieu **lundi le 11 février 2008 à 0900 heures** au **Centre Equestre National Berne**.

Seuls les chevaux/mulets sains, correctement vaccinés et munis de leur certificat d'origine seront pris en considération. Les chevaux seront contrôlés à l'attelage à un cheval.

Les conditions d'achat peuvent être obtenues auprès de notre service:
Base logistique de l'armée BLA / Affaires sanitaires
Service Vétérinaire de l'armée
Worbentalstrasse 36
3063 Ittigen
tél 031 324 28 21 / Fax 031 325 53 37



Auszeichnung für den Freiburger-Stand

Sage und schreibe 181'000 Personen besuchten zwischen dem 1. und 9. Dezember 2007 den Salon du cheval von Paris. Der Stand der Freiburger war neben dem Schauplatz sehr zentral gelegen, zog viele Besucher an und weckte ein grosses Interesse. Während an den Wochenenden vor allem neugierige Besucher die Messe besuchten, konnten an den Werktagen interessante Kontakte geknüpft werden für Verkäufe, die für das Jahr 2008 geplant waren.

Der Stand wurde gemeinsam vom SFZV und den Attelages du Bois Naison, dem Vertreter des FJEC (Jurassischer Pferdezüchtverband) in der Region Ile-de-France (Paris), organisiert und war eine schöne Vitrine für die Rasse der Freiburger. Der Stand erhielt dank der schönen Ästhetik die jedes Jahr durch die Organisatoren verliehene Auszeichnung « Stand d'or » für den schönsten Stand der Messe. Als Preis wird für die nächste Ausgabe der Messe Ende 2008 gratis eine Box zur Verfügung gestellt.

Acht Pferde waren vor Ort, vier aus Frankreich und vier aus der Schweiz. Ein breites Angebot also, das jedem Käufer erlaubte, ein auf seine Bedürfnisse zugeschnittenes Pferd zu finden. Von den Schweizer Pferden wurden 3 von Privatpersonen für den Freizeitbereich und 1 von einem Reitzentrum gekauft. So kann für dieses Jahr eine sehr positive Bilanz gezogen werden, sei es wegen der Anzahl an verkauften Pferden (8) oder der Anzahl an geknüpften Kontakten. Einige der Interessenten

kamen nämlich schon während des Monats Dezember in den Jura um eine Auswahl zu treffen.

Ein motiviertes Team

Dieser Erfolg wäre nicht möglich gewesen ohne das eingespielte, motivierte Team und die gut vorbereiteten Pferde. Die anwesenden Züchter, Marc und Josiane Froidevaux, Francis Voiblet und Nadia Moser, Pierre-André Froidevaux und seine Nichte Anna am Anfang der Messe, abgelöst durch ihren Bruder Jean Froidevaux für das Ende der Messe, haben ihre Rollen bei den Vorführungen ausgezeichnet gespielt. Durch ihre stetige Präsenz bei den Pferden, konnten sie die Besucher gut informieren über die Qualitäten unserer Rasse und die Liste der Interessenten noch verlängern.

Bei den zwei bis drei Vorführungen pro Tag konnten die Freiburger wieder einmal ihren guten Charakter und ihre Anpassungsfähigkeit unter Beweis stellen. Die 4 dreijährigen Pferde Lobi, (Lexter/Hendrix), Harry, (Harkon/Eco) Léonard, (Libéro/Hendrix), Bambi, (Vidocq/Enjoleur) benahmen sich vorbildlich trotz des starken Drucks, unter dem sie wegen der zahlreichen und applaudierenden Zuschauer standen. Um dem Ganzen die Krone aufzusetzen, konnten wir von der Anwesenheit des Hengstes H-J-B, (Hendrix/Cadix) des französischen Besitzers Livio De Michel und seinem Reiter/Trainer Cyril Farnier profitieren, der mit der Teilnahme an unseren Vorstellungen die Western-Fähigkeiten der Freiburger vorführen konnte.

Der eigentliche Stand wurde von Luc Jallon, Geschäftsführer des SFZV, und Alain Jeanneret, Vertreter des FJEC und Juliette Tardent geführt. Während sich die Ersteren die Woche aufteilten, war Juliette Tardent die ganze Zeit anwesend. An den Wochenenden griff ihnen Alain Bahuchet, Präsident der Association franchises-montagnes France unter die Arme. Er konnte die zahlreichen Fragen der Besucher beantworten, die auf französischem Boden Freiburger besitzen, betreffend die Anerkennung der Rasse und den zu unternehmenden Schritten für eine offizielle Registrierung durch die französischen Nationalgestüte. Ich möchte ihm danken für sein Engagement und das Zurverfügungstellen des Wagens für die Vorführungen. Ein grosses Dankeschön an das ganze Team für die in einer kameradschaftlichen Atmosphäre verbrachten Messetage. Alle haben dieselben Qualitäten unter Beweis gestellt wie unsere geliebten Freiburger: einen guten Charakter, Vielseitigkeit und Ausdauer.

Text: Juliette Tardent



Les enfants apprécient le bon caractère du FM. Die Kinder schätzen den guten Charakter des Freiburgers.

PUBLICITÉ / WERBUNG

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Verteidigung, Bevölkerungsschutz und
Sport VBS
Logistikbasis der Armee LBA

Wir, die Logistikbasis der Armee, unterstützen die Armee in allen Einsätzen durch effektive und effiziente Logistikleistungen in ihrem Erfolg.

Der Veterinärdienst der Armee kauft

ca. 30 Pferde

(Freiburger, nach Möglichkeit **Wallache**), sowie einige Maultiere

Der Ankauf findet am **Montag 11. Februar 2008** um **09.00 Uhr** im **Nationalen Pferdezentrum Bern** statt.

Es werden nur gesunde, korrekt geimpfte Pferde/Maultiere mit Abstammungsnachweis angenommen. Die Pferde werden beim Ankauf auch einspännig am Wagen geprüft.

Die Ankaufbedingungen können bezogen werden bei:
Logistikbasis der Armee LBA/Sanität
Veterinärdienst der Armee
Worbentalstrasse 36
3063 Ittigen
Tel. 031 324 28 21 oder
Fax 031 325 53 37

Un anniversaire dignement fêté

C'est par une magnifique journée ensoleillée, le 8 septembre dernier, que c'est déroulé le 100ème anniversaire du Syndicat chevalin du Clos du Doubs. Outre le traditionnel concours d'élevage, le public a pu apprécié de nombreuses démonstrations équestres. Une journée de fête réussie dans une ambiance conviviale.

Régions

La journée a débuté à 9 heures, sur les terres de Chez-le-Baron à Epauvillers par la présentation des différentes catégories, jugées par Vincent Monnin et Eddy von Allmen.

En fin de matinée, en parallèle à la présentation des catégories, une présentation de voltige cosaque a été proposée par un groupe venant du canton de Vaud, suivi d'un quadrille présenté par les jeunes du Syndicat, soit: Mady Bandelier, Bévilard, menant Batida, Stéphanie Jelmi, Montmelon, montant Kimi, Thierry Theurillat, Epauvillers, menant Sonette, Céline Maitre, Epiquerez, montant Nicotine, Eliane Marchand, Epiquerez, menant Hariano, Pauline Claude, Epauvillers, montant Stephe, Josette Jeannerat, St-Ursanne, menant Mascotte des Champs et Arlène Marchand, Epiquerez, montant Fantaisie. Accompagnés d'enfants, ils ont présenté les drapeaux des 8 communes du Clos du Doubs, ils étaient co-achés par Sylvie Jeannerat.

Vers 11 heures une petite bénédiction a été célébrée par M. l'abbé Philippe Rebetz, suivi du concert apéritif par la Fanfare la Montagnarde, de la rétrospective de Paul Cerf, ancien gérant et des discours de Bernard Beuret et Luc Jallon.

Après le repas de midi pris sous la cantine, le programme a repris par la présentation d'une poste hongroise par Gérard Lachat de Bellelay, qui menait 5 chevaux dont 2 étalons. Cette attraction a été suivie par un attelage de 5 étalons, mené par Daniel Jacot du Haras National d'Avenches. En parallèle à ces présentations, le championnat des poulains s'est déroulé sur la place de présentation.

Démonstration de chevaux blancs

La famille Schmied de Thurgovie est venue faire une démonstration des chevaux blancs issus de l'élevage de la famille Thiévent de la Pâtur. Plusieurs éleveurs ont présenté des collections ou familles d'élevage :

- José Métille, La Lomène a présenté la famille de la jument Flanelle par Havanne, Halliday.
- Philippe Marchand et sa famille ont fait une présentation équestre de leur élevage ainsi que la famille de la jument Françoise par Hélium, Jury.
- Josy Jeannerat et sa famille ont présenté la famille de la jument Falonne par Enjoleur, Hublot, avec la participation des deux étalons issus de cette jument,

Nocturne des Champs propriété du Haras National et mené par Daniel Jacot et Neptune des Champs, propriété du Syndicat chevalin de Falkenstein (Soleure) et mené par Heinz Mägli.

- Patrick Bourquard de Seleute a présenté à la main une collection de son élevage.

Les races de chevaux autres que celle des Franches-Montagnes présentes dans le Syndicat ont également participé à la fête. Des chevaux demi-sang et haflinger ont été présentés par leurs propriétaires.

Mady Bandelier et Aline Guyot ont présenté au public une monte en amazone en robe de marié. L'animation la plus attendue de la journée et une première dans la

région a été la course d'étalons. sept étalons étaient au départ, la victoire est revenue à Lancelot, suivi de Hanibo et Lyroi.

La journée s'est terminée par la distribution des prix du concours de dessin, la remise des prix aux éleveurs et le tirage de la tombola. Le premier prix était une pouliche, qui restera dans le Clos du Doubs, puisqu'elle a été gagnée par Aldo Jelmi de Montmelon. La soirée s'est terminée avec l'orchestre des Aidjolats.

*Francine Maitre, gérante
et Sylvie Jeannerat*

Résultats des différentes catégories / Resultate der verschiedenen Kategorien

Catégorie 1 Juments suitées FM (jeunes):

1. Bella, Hendrix, Estafette (Vincent Girardin, Montmelon), 2. Falinne des Champs, Nagano, Enjoleur (Josy Jeannerat, St-Ursanne), 3. Ozone, Nagano, Hélium (André Theurillat, Epauvillers)

Catégorie 2 Juments suitées FM (âgées):

1. Canelle, Hybris, Clairon (Alain Migy, St-Ursanne), 2. Baronne, Estafette, Disco (Georges Girardin, Montmelon), 3. Fiona, Eston, Enjoleur (Albert Maitre, Epiquerez)

Catégorie 3 Juments non suitées FM:

1. Falonne, Enjoleur, Hublot (Josy Jeannerat, St-Ursanne), 2. Nicotine, Hendrix, Nico (Albert Maitre, Epiquerez), 3. Fanny, Lucky Star, Enjoleur (Denis Thiévent, Soubey)

Catégorie 4 Pouliches FM 3½ ans:

1. Karaba, Libéro, Queens (Céline Paupe, Montenol), 2. Elora, Lindorain, Cajoleur (Patrick Bourquard, Seleute), 3. Sonette, Noble-Cœur, Hendrix (André Theurillat, Epauvillers)

Catégorie 5 Pouliches FM 2½ ans:

1. Chanelle, Hâtif, Carnot (Thierry Theurillat, Epauvillers), 2. Vanessa, Hariano, Enjoleur (Denis Thiévent, Soubey), 3. Fanette, Libéro, Havane (Mady Bandelier, Bévilard)

Catégorie 6 Pouliches 18 mois:

1. Daisy, Eiffel, Nagano (André Theurillat, Epauvillers), 2. Colombe, Nagano, Hybris (Alain Migy, St-Ursanne), 3. Flore-des-Champs, Hélix, Enjoleur (Josy Jeannerat, St-Ursanne)

Catégorie 7 Poulains FM 6 mois (jeunes):

1. Fione, Hermitage, Eston (Albert Maitre, Epiquerez), 2. Framboise, Lyroi, Hendrix (Frédéric Métille, St-Ursanne), 3. Créole, Hermitage, Hybris (Alain Migy, St-Ursanne)

Catégorie 8 poulains FM 6 mois (âgés):

1. Majorette – poulain de la tombola -, Hermitage, Estafette (Georges Girardin, Montmelon), 2. Amazone, Lyroi, Hendrix (José Métille, St-Ursanne), 3. Marion, Coventry, Nagano (André Theurillat, Epauvillers)

Résultats du concours de dessin / Resultate des Zeichnungswettbewerbes

1er prix: Classe d'Epiquerez 5-6ème, 1 tour en char attelé 1. Preis: 5.-6. Klasse aus Epiquerez, 1 Wagenfahrt
2ème prix: Classe de St-Ursanne 4-5ème, 1 tour en char attelé 2. Preis: 4.-5. Klasse aus St-Ursanne, 1 Wagenfahrt
3ème prix: Classe de Soubey 3-4ème, 1 bon de 50. 3. Preis: 3.-4. Klasse aus Soubey, 1 Gutschein an 50.-

Le concours était jugé par MM. Gilbert Constantin, Michel Marchand et Jean-Paul Lachat. / Der Wettbewerb ist von Frau Gilbert Constantin, Michel Marchand und Jean-Paul Lachat bewertet worden.



Dieses Jubiläum muss gefeiert werden

Das 100-jährige Jubiläum der Pferdezuchtgenossenschaft des Clos du Doubs fand am 8. September 2007, an einem wunderschönen, sonnigen Herbsttag, statt. Nebst der traditionellen Zuchtschau konnte das Publikum auch zahlreiche Reitvorführungen bestaunen. Ein gelungenes Fest in geselliger Atmosphäre.



Poste hongroise présentée par Gérard Lachat
Ungarische Post von Gérard Lachat

Der Tag begann um 9 Uhr auf dem Gelände von Chez-le-Baron in Epauvillers mit einer Präsentation der verschiedenen Kategorien, die von Vincent Monnin und Eddy von Allmen beurteilt wurden.

Gegen Mittag fanden parallel zur Präsentation der Kategorien eine Voltige cosaque-Vorführung von einer Gruppe aus dem Waadtland statt, gefolgt von einer Quadrille der Junioren der Genossenschaft, das heisst: Mady Bandelier aus Béviillard mit Batida, Stéphanie Jelmi aus Montmelon mit Kimi, Thierry Theurillat aus Epauvillers mit Sonette, Céline Maitre aus Epiquez mit Nicotine, Eliane Marchand aus Epiquez mit Hariano, Pauline Claude aus Epauvillers mit Stephe, Josette Jeannerat aus St-Ursanne mit Mascotte des Champs und Arlène

Marchand aus Epiquez mit Fantaisie. Sie wurden von Kindern begleitet und präsentierten die Fahnen der 8 Gemeinden des Clos du Doubs. Gecoacht wurden sie von Sylvie Jeannerat.

Gegen 11 Uhr fand der Segen von Pfarrer Philippe Rebetez statt, gefolgt von einem Konzert der Fanfare la Montagnarde, dem Rückblick von Paul Cerf, dem ehemaligen Geschäftsleiter, und den Ansprachen von Bernard Beuret und Luc Jallon.

Nach dem Mittagessen wurde das Programm mit der Präsentation einer Ungarischen Post von Gérard Lachat aus Bellelay wieder aufgenommen, der 5 Pferde, darunter 2 Hengste führte. Dieser Attraktion folgte ein Gespann von 5 Hengsten, geführt von Daniel Jacot vom Nationalgestüt Avenches.

Parallel zu diesen Vorführungen fand auf dem Schauplatz das Fohlenchampionat statt.

Vorführung mit weissen Pferden

Die Familie Schmied aus dem Thurgau kam eine Vorführung ihrer weissen Pferde machen, die der Zucht der Familie Thiévent von La Pâtüre entstammen. Es gab mehrere Züchter, die Zuchtfamilien oder eine Auswahl ihrer Zucht präsentierten:

- José Métille, La Lomène präsentierte die Familie der Stute Flanelle von Havanne, Halliday.
- Philippe Marchand und Familie machten eine Reitvorführung mit Pferden aus ihrer Zucht und stellten die Familie der Stute Françoise von Hélium, Jury vor.

- Josy Jeannerat und Familie stellen die Familie der Stute Falonne von Enjoleur, Hublot vor, mit der Teilnahme von zwei Hengsten dieser Stute, Nocturne des Champs, im Besitz des Nationalgestüts und geführt von Daniel Jacot und Neptune des Champs, im Besitz der Pferdezuchtgenossenschaft von Falkenstein (Soloturn) und geführt von Heinz Mägli.
- Patrick Bourquard von Seleute hat an der Hand eine Auswahl seiner Zucht vorgestellt.

Neben den Freibergern nahmen auch andere Pferderassen am Fest teil. Halbblüter und Haflinger wurden von ihren Besitzern präsentiert.

Mady Bandelier und Aline Guyot zeigten dem Publikum eine Vorstellung im Seitsitz – im Hochzeitskleid. Das am sehnlichsten erwartete Ereignis war das Hengstrennen – eine Premiere in der Region. 7 Hengste traten gegeneinander an. Gewonnen hat Lancelot vor Hanibo und Lyroi.

Abrundet wurde der Tag mit der Preisvergabe des Zeichnungswettbewerbes, der Preisverleihung der Züchter und der Tombolaziehung. Als erster Preis wurde ein Stutfohlen vergeben, das im Clos du Doubs bleiben wird, da Aldo Jelmi von Montmelon es gewonnen hat. Der Abend klang mit dem Orchester « Les Aidjolats » aus.

Francine Maitre,
Geschäftsführerin
und Sylvie Jeannerat



Un centième en fanfare

Le Syndicat chevalin de la vallée de Delémont et environs a fêté son centenaire en grande pompe les samedi 1er et dimanche 2 septembre 2007. Que ce soit en famille, à pied, en véhicule attelé ou tout simplement à cheval, mais surtout en fanfare. Une manifestation qui a ravi un bon millier de personnes l'espace d'un week-end et laisse un goût de succès et de fierté aux organisateurs et aux participants.

Pour ouvrir cet anniversaire, un grand cortège de plus de cent chevaux a parcouru la ville de Delémont. Ce cortège inédit comptait des attelages, des cavaliers, des juments et leurs poulains, des étalons, mais surtout la surprise, une fanfare montée préparée spécialement pour l'occasion par des musiciens cavaliers et non cavaliers avec des chevaux d'une dizaine d'écuries. Le comité d'organisation a apprécié avec satisfaction le grand nombre de personnes qui s'étaient déplacées pour admirer le défilé.

La suite de la fête s'est déroulée à la Haute-Borne, où un championnat de poulains et de jeunes chevaux du syndicat était organisé. La grande fête champêtre de la soirée a remporté un franc succès dans une ambiance chaleureuse. Vers 22 heures une présentation équestre très originale, constituée de deux attelages et six cavaliers, attendait les spectateurs. Les chevaux et les attelages étaient décorés de bâtons lumineux et les quatre coins du carré de dressage indiqués par des torches.

Nombreuses démonstrations

Dimanche matin se sont déroulés une présentation de monte western durant la courte partie officielle suivie d'un jeu inter-syndicats, où six syndicats du canton du Jura étaient présents. Après le repas de midi les spectateurs ont pu

apprécier diverses démonstrations : attelage en tandem, quadrilles, voltige, attelages à 4 et 5 chevaux, saut, la fanfare montée, les deux pyramides à trois étages et quelques jeux de rapidité.

Le président du syndicat, Pierre-André Odiet, et le président d'organisation, Jean-Paul Vultier, avaient en fin de journée des étoiles dans les yeux. En plus d'une météo favorable, le public, mais surtout les membres du syndicat ainsi que leurs aides, tous très actifs, ont été de la partie. Un grand merci à toutes les personnes qui ont œuvré pour que tout se déroule au mieux et sans qui rien n'aurait pu avoir lieu. Le cortège, les championnats, la soirée du samedi et la journée du dimanche ont été une véritable réussite.

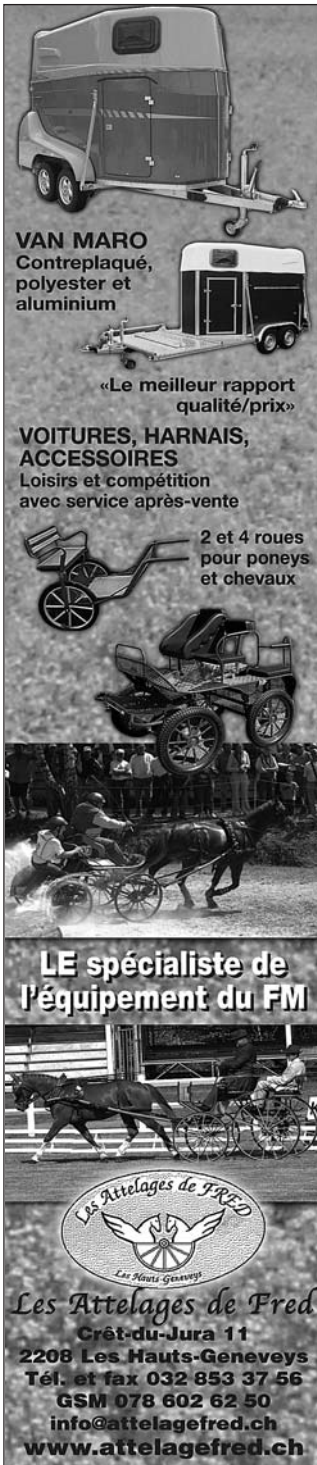
Une plaquette commémorative a été rédigée avec soin pour l'occasion par Hubert Ackermann qui a pu compter sur la collaboration de plusieurs personnes afin de rassembler un maximum d'archives en textes et photographies. Cette plaquette est en vente au prix de Fr. 20.- Contactez le tél. 032 431 18 68 ou par mail : laselleauroy@bluewin.ch .

Texte : M. Pierre-André Odiet

Photos : Patricia Korn

Une des figures présentées lors de la voltige. Eine gezeigte Figur während der Voltigevorführung.

Belle pyramide à trois étages. Schöne dreistöckige Pyramide.



VAN MARO
Contreplaqué, polyester et aluminium

«Le meilleur rapport qualité/prix»

VOITURES, HARNAIS, ACCESSOIRES
Loisirs et compétition avec service après-vente

2 et 4 roues pour poneys et chevaux

LE spécialiste de l'équipement du FM

Les Attelages de Fred
Crêt-du-Jura 11
2208 Les Hauts-Geneveys
Tél. et fax 032 853 37 56
GSM 078 602 62 50
info@attelagesfred.ch
www.attelagesfred.ch

Hertzeisen SA

CP 18 / 2855 Glovelier
Tél. 032 426 69 47 / 032 466 27 17
Fax 032 426 63 66

**MAZOUT - CHAUFFAGE - DIESEL
CARBURANT - TRANSPORTS**

Le mazout
Le bon choix!!

SE CHAUFFER AU MAZOUT

Jean-Marie PAUPE 079 219 20 22

Bitusag SA 2855 Glovelier



Produits bitumineux - Enduits superficiels
Collage Emulsion Laque

Tél. 032 426 77 94
Fax 032 426 83 55

Ein Hundertjähriges mit Fanfaren!



Die Pferdezuchtgenossenschaft der Vallée de Delémont und Umgebung hat am Samstag 1. und Sonntag 2. September 2007 sein hundertjähriges Bestehen mit Pomp gefeiert: mit der Familie, zu Fuss, mit einem Gespann oder ganz einfach hoch zu Pferd, aber vor allem mit Musik. Diese Veranstaltung erfreute über das Wochenende gut tausend Personen und hinterlässt bei den Organisatoren und Teilnehmern das erfolgreiche und stolze Fest in bester Erinnerung.

Zur Eröffnung durchzog ein grosser Umzug von über hundert Pferden durch die Stadt Delémont. Zu diese Erstaufführung zählten Ross und Wagen; Reiter; Stuten mit Fohlen, Hengste und als grosse Überraschung eine berittene Musik. Speziell für diesen Anlass wurde sie ins Leben gerufen von Musikern, teils Reiter teils Nichtreiter und dies mit Pferden aus über zehn Ställen. Mit Genugtuung sah das Organisationskomitee die grosse Menschenmenge, die gekommen war um den Umzug zu geniessen. Auf das Fest folgte ein Fohlen- und Jungpferdechampionat der Genossenschaft auf der Haute-Borne. Das grosse Freilichtfest vom Abend war ein Riesenerfolg mit einer super Stimmung. Um 22 Uhr erwartete die Besucher eine originelle Pferdepräsentation mit zwei Gespannen und sechs Reitern. Die Pferde und Wagen waren mit leuchtenden Stäben verziert und das Viereck mit Fackeln begrenzt.

Zahlreiche Vorfürungen

Am Sonntagmorgen sah man während dem kurzen offiziellen Teil eine Westernreitvorführung gefolgt

von einem Wettkampf der sechs Genossenschaften des Kantons Jura. Nach dem Mittagessen konnten die Zuschauer verschiedene Darbietungen geniessen: Tandemgespann, Quadrillen, Voltigieren, 4er und 5er Gespanne, Springen, die berittene Musik, die zwei dreistöckigen Pyramiden und einige Geschwindigkeitsspiele. Der Präsident der Genossenschaft Pierre-André Odiet und der Organisationspräsident Jean-Paul Vultier hatten am Abend grosse Freude. Das Wetter hatte wunderbar mitgemacht, ebenso das begeisterte Publikum und vor allem die tatkräftigen Genossenschaftsmitglieder und ihre fleissigen Gehilfen. Ein grosses Dankeschön an alle, die zum guten Gelingen beigetragen haben. Ohne die vielen Helfer hätte nichts organisiert werden können: der Umzug, die Championate, der Samstagabend und der Sonntag erfolgreich.

Mit Sorgfalt hat Hubert Ackermann für diesen Anlass eine Erinnerungsplaquette geschaffen. Er konnte auf die Mitarbeit mehrerer Personen zählen um ein Maximum an Archivtexten und Photos zu sammeln. Diese Plaquette steht für 20.– Fr zum Verkauf, wählen Sie die Nummer 032 431 18 68 oder über E-mail: laselleauroy@bluewin.ch.

*Text: M. Pierre-André Odiet
Fotos: Patricia Korn*

Fanfare
montée
lors du
cortège.
Berittene
Musik
am Umzug.

« Vous avez dit FM, nous répondons : bonheur ! »

Cette belle histoire commence en août 2002 au Marché Concours de Saignelégier. Pascal Corbisier, de Belgique, a le coup de foudre pour Tania, belle alezane de 3 ans (par Nagano) appartenant à Berhier Urbain de Courtetelle. La jument ne rejoindra cependant le Plat-Pays que l'année suivante, ayant entre-temps donné naissance à Arnold (Libéro). Depuis lors, cette jeune championne brille dans les concours d'attelage.

FM International

Durant l'hiver 2003-2004, nous travaillons en dressage monté sur piste de sable et en promenade. Montain du Belloy, poulain mâle (encore Libéro) naît sur sol belge en février, le même jour que la livraison de notre voiture d'attelage flambant neuve. C'est jour de fête en ce matin d'hiver ! Cavalière de jumping, je m'initie à l'art de l'attelage. Chaque conseil est précieux. Tania rebaptisée « Talya », bonne élève, écoute, progresse, prend de l'assurance sur la route et du souffle en endurance.

Lauréate du Marathon des dunes en 2005, dans sa cinquième année, c'est une jument musclée, aux ordres et confiante que nous présentons dans différents concours d'endurance attelé et de maniabilité. Toujours sur le podium, sa plus mauvaise place étant la ... deuxième. Ce qui fait notre plus grande fierté est de participer au fameux « Marathon des dunes de Flandres » à Dunkerque (côte française). Talya le gagnera deux fois de suite en 2005 et 2006, et prendra une deuxième place en 2007.

Marathon des Dunes ? L'épreuve est singulière : en moins d'une heure pendant que la mer se

retire, un bulldozer va réaliser sept obstacles faits de sable et d'eau. Ce Marathon concocté par M. Gilmet depuis dix ans maintenant n'est pas une sinécure. C'est une épreuve « costaute » où il faut des chevaux bien entraînés et le cœur bien accroché pour franchir buttes et trous d'eau. Une boucle de cinq kilomètres à parcourir deux fois, ponctuée de sept obstacles et se terminant par une épreuve de maniabilité. Le temps d'arrivée est pris sitôt la dernière porte

franchie. La victoire étant pour celui qui se rapproche le plus du temps accordé fixé par le règlement et la catégorie de chevaux ainsi qu'un rythme cardiaque en dessous de 100 pulsations minute.

Cette année, Montain a pris trois ans et s'est préparé pour le test en terrain. Portrait craché de sa mère, il est calme, bien dans sa tête et aux ordres. A la journée de tests à Wathier Braine (près de Bruxelles) en Belgique, ce 29 septembre dernier où la délégation

suisse de juges s'était rendue, il réalise un 8,2 en équitation, un 8,4 en attelage et un 9 en comportement. La descendance s'est affirmée et la relève est assurée !

Vous avez dit « franchises-montagnes », nous répondons « Bonheur ». Merci la Suisse.

Texte et photos : Pascal Corbisier



Talya (Tania) et und Montain

PUBLICITÉ / WERBUNG

 **NATIER** 



der frostsichere Wassertank, ohne Beheizung, stromunabhängig
Inhalt 535 Liter

**Supertank - Weidetränke
frostsicher**

Le réservoir d'eau isolé ne nécessite pas d'installation de chauffage ou d'électricité
Contenance 535 lt

**Grand réservoir-abreuvoir
isolé contre le gel**

NATIER - Produkte für natürliche Tierhaltung

Manfred Rudigier - CH-8893 Hochwiese

mail@natier.ch
Tel 081 733 48 80

www.natier.ch
Fax 081 733 48 81



« Eure Freiberger sind die reinste Freude! »

Die Geschichte beginnt im August 2002 am Marché Concours in Saignelégier. Pascal Corbisier aus Belgien verschenkt sein Herz an Tania, die dreijährige, fuchsrote Schönheit (von Nagano) des Besitzers Berber Urbain aus Courtetelle. Die Stute wird erst im folgenden Jahr nach Belgien ziehen, denn sie bringt in der Zwischenzeit noch Arnold (Libero) zur Welt. Seither brilliert die junge Championne bei den Fahrwettbewerben.

Während des Winters 2003-2004 arbeiten wir auf Sandbelägen und während Spazierritten am Dressurreiten. Im Februar wird Montain von Belloy (wiederum Libéro), ein Hengstfohlen, auf belgischem Boden geboren – Am selben Tag wie unser nigelnagelneuer Wagen geliefert wird. So wird dieser Wintermorgen zu einem Festtag!

Als Springreiterin muss ich die Kunst des Fahrens erst erlernen. Jeder Ratschlag ist wertvoll. Tania, die wir auf « Talya » umgetauft haben, lernt schnell, ist aufmerksam, macht Fortschritte, gewinnt

an Ausdauer und an Sicherheit auf der Strasse.

Preisträgerin am Marathon des dunes

2005, in ihrem fünften Altersjahr, ist Talya eine muskulöse, gehorsame und vertrauliche Stute, mit der wir an verschiedenen Geländefahren und Geschicklichkeitsprüfungen teil. Wir erreichten immer Podestplätze – der schlechteste Platz war der zweite! Was uns ganz besonders stolz macht, ist, dass wir am bekannten « Marathon des dunes de Flandres » in Dunkerque (französische Seite) teilnehmen können. Talya gewinnt

ihn zweimal in Folge (2005 und 2006) und wird im Jahr 2007 Zweite.

Marathon des Dunes? – Ein einzigartiger Wettkampf: Innerhalb weniger als einer Stunde, während sich das Meer zurückzieht, macht ein Bulldozer sieben Hindernisse aus Sand und Wasser. Dieser von Herr Gilmet seit nun zehn Jahren kreierte Marathon ist kein Honiglecken. Es ist eine harte Prüfung, wo man gut trainierte Pferde und auch etwas Mut braucht, um die Hindernisse und Wassergräben zu bewältigen. Eine Runde misst 5km und beinhaltet

7 Hindernisse. Sie ist zweimal zu absolvieren und endet mit einer Geschicklichkeitsprüfung. Die Zeit wird gestoppt sobald das letzte Tor passiert wird. Wer am nächsten an der im Reglement für diese Pferdekategorie festgelegten Zeit liegt und eine Herzfrequenz von weniger als 100 Schlägen pro Minute hat, gewinnt.

Dieses Jahr wurde Montain drei Jahre alt und bereitete sich auf den Feldtest vor. Wie die Mutter, ist auch er ruhig, klar im Kopf und gehorsam. Am Testtag, dem 29. September 2007, in Wathier Braine (in der Nähe von Brüssel) in Belgien, wohin sich auch die Schweizer Richterdelegation begab, erreichte er ein 8,2 im Reiten, ein 8,4 im Fahren und ein 9 im Auftreten. Der Nachkomme hat sich bewährt und somit ist der Nachwuchs gesichert!

Eure Freiberger sind die reinste Freude! Ein grosses Dankeschön an die Schweiz!

Text und Fotos:
Pascal Corbisier

Christine Eickmayer et
Pascal Corbisier
avec Montain.



Doris Künzi-Burkhard de Rüegsbach BE

Aladin est un cheval de famille

Doris Künzi-Burkhard de Rüegsbach BE s'occupe à la fois de sa famille et de son cheval. Son mari Christian la soutient beaucoup dans ses tâches. Cette jeune mère est passionnée de chevaux; même si, pour elle, il ne s'agit pas d'en garder à tout prix.

Dès son plus jeune âge, Doris Künzi a grandi avec des chevaux sur l'exploitation de ses parents à Schonegg, Sumiswald. Aujourd'hui, elle vit à Rüegsbach avec son mari Christian et leur petite Ladina. Elle y a aussi placé Aladin (p: Van Gogh), son hongre FM de sept ans dans une exploitation agricole. La jeune femme de 27 ans l'a élevé elle-même. En plus d'Aladin, Doris avait aussi chez elle la mère d'Aladin, Fanny, une jument par Voltaire. Mais lorsqu'elle a quitté la maison de ses parents, il était clair que seul un cheval pourrait rester.

Décision difficile

Pour Doris, la priorité était de trouver une bonne place pour sa jument, ce qui a pu se réaliser. L'animal a été vendu à un agriculteur des environs qui continue à faire de l'élevage avec elle. «*La décision de donner Fanny a été très difficile pour moi*» explique Doris. Des liens étroits s'étaient tissés entre elles au fil des années. «*Fanny était en fait mon cadeau de confirmation.*» Les innombrables événements qu'elles ont partagés, les heures passées à l'écurie, puis pour couronner le tout, les poulains que la jument lui a donnés ont encore

renforcé leur relation. Mais la jeune maman n'a jamais regretté d'avoir gardé le hongre Aladin. Elle le décrit comme un cheval qu'il faut monter de manière particulière. «*Il faut le connaître, je ne lui mettrais pas simplement un enfant dessus, il peut réagir de manière inattendue à certaines choses mais c'est justement ce que j'apprécie aussi beaucoup*» commente sa propriétaire.

Pas à tout prix

Elle tient à lui, mais sait aussi qu'elle ne gardera pas des chevaux à tout prix. La naissance de sa fille Ladina, voilà plus d'un an, a changé beaucoup de choses. «*Dans cette situation, il est plus facile d'avoir un hongre. Ce serait beau de pouvoir faire de l'élevage mais il n'y a pas de place pour cela dans ma vie pour le moment*», relève-t-elle. Elle ne se considère pas comme une vraie «*mordue de chevaux*». Aussi longtemps qu'un cheval trouve une place dans sa vie, il y restera, mais elle sait que cela pourrait changer. Sans le soutien de son mari Christian qui sort régulièrement Aladin, il ne lui serait pas possible d'avoir un cheval. C'est sa femme qui lui a fait connaître les chevaux et aujourd'hui il ne



Aladin a un caractère particulier que sait apprécier sa propriétaire
Aladin hat eine eigene Art, die seine Besitzerin aber durchaus zu schätzen weiss.

pourrait guère renoncer à Aladin. «*Je crois parfois qu'il tient plus à ce cheval qu'à moi!*», rigole Doris.

Proche de l'écurie

Aladin vit en groupe dans une écurie ouverte. Ce mode de détention rustique convient autant au hongre qu'à sa propriétaire. Elle apprécie les visites qu'elle lui fait avec sa fille. Elle peut passer à pied avec la poussette à côté de l'écurie. Ladina peut faire l'expérience du contact avec le cheval de famille en jou-

ant, ce qu'elle apprécie visiblement. Pour sa mère, le contact avec les animaux est très important dans l'éducation. Trois à quatre fois par semaine, Doris ou Christian s'occupent de gouverner les chevaux. Ce temps passé avec les équidés est très apprécié. La proximité de l'écurie et la possibilité d'intégrer Aladin à la famille est un élément essentiel pour la jeune femme.

Texte et Photos : Simone Barth



Aladin vit en groupe, ce que sa propriétaire apprécie aussi
Aladin lebt in der Gruppe, was auch seiner Besitzerin sehr zusagt.



Aladin ist ein Familienpferd



Aladin est un cheval de famille. La petite Ladina grandit avec les animaux. Ce qui est important pour ses parents.

Aladin ist ein Familienpferd - die kleine Ladina wächst mit Tieren auf, das ist ihren Eltern Doris und Christian wichtig.

Doris Künzi-Burkhard aus Rüegsbach BE bringt Familie und Pferd unter einen Hut. Dabei erhält sie viel Unterstützung von ihrem Ehemann Christian. Sich selbst sieht die junge Mutter nicht als verbissene Pferdefrau; Pferdehaltung um jeden Preis, kommt für sie nicht in Frage.

Von klein an ist Doris Künzi auf dem elterlichen Betrieb auf der Schonegg in Sumiswald mit Pferden aufgewachsen. Heute lebt sie zusammen mit ihrem Mann Christian und der kleinen Ladina in Rüegsbach. Dort hat sie auch ihren siebenjährigen FM-Wallach Aladin (V: Van Gogh) auf einem Landwirtschaftsbetrieb eingestellt. Die 27-Jährige hat ihn selbst gezüchtet. Eigentlich wäre neben Aladin auch noch seine Mutter Fanny, eine Voltaire-Stute bei Doris. Als sie jedoch das Elternhaus verliess, war klar, dass nur ein Pferd bei ihr bleiben konnte.

Die Entscheidung fiel schwer

Für Doris Künzi stand im Vordergrund, die Stute an einen guten Platz zu verkaufen, was bei einem Landwirt ganz in ihrer Nähe möglich wurde. Er züchtet weiter mit der Stute, was im Sinn ihrer Vorbesitzerin ist. «Die Entschei-

dung Fanny wegzugeben, fiel mir sehr schwer», erklärt sie. Zwischen ihnen hatte sich über die Jahre hinweg ein starkes Band gebildet. «Fanny war eigentlich mein Konfirmations-Geschenk», erzählt Doris. Die unzähligen gemeinsamen Erlebnisse, die Stunden im Stall und nicht zuletzt die Fohlen, die aus der Stute hervorgingen, stärkten die Bindung zueinander. Doch die Entscheidung den Wallach Aladin zu behalten bereut die junge Mutter nie. Sie beschreibt ihn als rittiges Pferd mit einer ganz speziellen Art. «Man muss ihn kennen, ich würde nicht einfach ein Kind auf ihn setzen, er kann sehr unerwartet auf Dinge reagieren, aber ich habe diese Art eben auch sehr gern», ergänzt die Besitzerin.

Nicht um jeden Preis

Sie hängt an ihm und doch weiss sie, dass sie die Pferdehaltung nicht um jeden Preis erzwingen

würde. Mit der Geburt ihrer Tochter Ladina, vor gut einem Jahr, hat sich vieles geändert. «In dieser Situation bin ich wohl mit einem Wallach, züchten wäre schön, aber es gäbe dafür im Moment keinen Platz in meinem Leben», weiss sie. Zudem sieht sie sich selbst nicht als eingefleischte «Rösslerin». Solange ein Pferd in ihr Leben passt, wird es dazugehören, sie weiss aber auch, dass sich das ändern könnte. Ohne die Unterstützung ihres Ehemannes, der Aladin regelmässig bewegt, wäre es nicht möglich, ein Pferd zu haben. Eigentlich kam er erst durch seine Frau zu den Pferden, doch für ihn ist Aladin kaum mehr wegzudenken. «Manchmal glaube ich, er hängt mehr an diesem Pferd als ich selbst!», lacht Doris Künzi.

Die Nähe zum Stall

Aladin lebt in einer Gruppe im Offenstall. Die Robusthaltung entspricht nicht nur dem Wallach,

sondern auch seiner Besitzerin. Sie geniesst die Besuche mit ihrer Tochter beim Pferd. Zu Fuss, mit dem Kinderwagen, können sie am Stall vorbeifahren. Ladina kann ganz spielerisch den Kontakt mit dem Familienpferd erfahren, was sie sichtlich geniesst. Für ihre Mutter steht der Zugang zu Tieren in der Erziehung an einer wichtigen Stelle. Drei bis vier Mal pro Woche verrichten Doris oder Christian Künzi die Stallarbeiten rund um die Pferde. Auch diese Zeit mit den Vierbeinern wird sehr geschätzt. Die Nähe zum Stall und die Möglichkeit dadurch Aladin als Familie zu erleben, ist für die junge Frau ganz zentral.

Text und Fotos: Simone Barth



17 km pour le Rallye des Neiges

Dezember 2007 Schneerallye über 17km

Semsaies (FR), 30. décembre 2007

Les courageux qui se sont lancés sur les routes verglacées dimanche 30 décembre en direction de Semsales, dans le canton de Fribourg, se sont vus grandement récompensés. Un soleil immense a réchauffé la couche de neige des 17kms de piste du Rallye des Neiges.

La famille Martin Mesot au grand complet a organisée cette huitième édition, avec cœur et générosité comme toujours. Cette sympathique rencontre qui a lieu le dernier dimanche de chaque année, a rassemblé 96 partants, 18 attelages et 78 cavaliers venus des cantons de Vaud, Fribourg, Neuchâtel et Valais. Lors de cette véritable épreuve de loisirs ponctuée de jeux d'adresse, nous avons le plaisir de côtoyer diverses races: des franches-montagnes bien sûr, en tête et de loin, mais aussi des traits lourds, Percheron et Comtois, ainsi que des chevaux de sang, des trotteurs et des poneys.

En cette période de l'année où « plus rien ne se passe » au niveau chevalin, ce rallye ravit les amoureux du cheval, de la nature et les gens empreints de convivialité. L'effort suivit d'un bon repas et de « quelques verres » est une merveilleuse façon de terminer l'année. L'édition 2007 a vécu, la suivante est déjà programmée au dimanche 28 décembre 2008.

Quand on y a goûté, on y retourne... , à vos agendas.

Texte et photos : Juliette Tardent

Wer mutig war und sich am Sonntag, 30. Dezember 07, auf die vereisten Strassen Richtung Semsales im Kanton Freiburg aufmachte, wurde dafür belohnt. Die Sonne wärmte die Schneedecke der 17km langen Piste des Schneerallyes nämlich nach und nach auf.

Wie jedes Jahr wurde auch diese achte Ausgabe des Schneerallyes von der Familie Mesot mit viel Herzblut und Grosszügigkeit organisiert. Diese schöne Zusammenkunft, welche immer am letzten Sonntag des Jahres stattfindet, hat 96 Teilnehmer, 18 Gespanne und 78 Reiter aus den Kantonen Waadt, Freiburg, Neuenburg und Wallis vereint. Bei diesem Plauschwettbewerb mit einigen Geschicklichkeitsspielen durften wir verschiedene Rassen begrüßen: Am besten vertreten natürlich die Freiburger, mit dabei aber auch Zugpferde, Percheron und Comtois sowie Blutpferde, Traber und Ponys.

In dieser Jahreszeit « wo nichts mehr läuft » was mit Pferden zu tun hat, begeistert dieses Rallye sowohl Pferde- und Naturliebhaber als auch die Geselligkeit Liebenden. Der Anstrengung folgt ein gutes Essen und « ein paar Gläschen ». Gibt es eine bessere Art das Jahr zu beenden? Die Ausgabe 2007 ist nun leider schon zu Ende, aber das nächste Rallye ist schon in Planung und wird am 28. Dezember 2008 stattfinden. Wer einmal dabei war, geht immer wieder! Also: Auf die Plätze, Agenda suchen und einschreiben!

Text und fotos : Juliette Tardent

Classement / Rangliste:

Cavaliers Reiter: 1. Losey Pascal, 2. Bourit Catherine, 2. ex. Reichenbach Brigitte, 4. Pauchard Monique
 Atteleurs / Fahrer: 1. Equipe Voutaz Jérôme, 2. Meier Philippe, 3. Equipe Lopes-Rouiller, 4. Laurent Sylvain.

PUBLICITÉ / WERBUNG

République et canton du Jura Concours cantonaux de chevaux, printemps 2008

Saignelégier	jeudi 5 mars 2008	à 13h15
Glovelier	jeudi 13 mars 2008	à 09h00
Chevèze	jeudi 13 mars 2008	à 13h00

(centre équestre)

Les étalons et élèves-étalons (nés en 2006) de race franches-montagnes ainsi que les étalons de race demi-sang ont le droit d'être présentés.

Les chevaux doivent être inscrits, par écrit, jusqu'au 4 février 2008 au Service de l'économie rurale, Mention «Concours étalons», CP 131, Courtemelon, 2852 Courtételle.

Documents et informations nécessaires:

- copie du certificat d'origine portant l'adresse du propriétaire actuel;
- mention de la place de concours choisie.

Nous rappelons que seule la Fédération suisse d'élevage du cheval de la race des Franches-Montagnes est habilitée à effectuer les changements de propriétaires sur les certificats d'origine.

Les prescriptions de concours peuvent être obtenues auprès des secrétaires de syndicats chevalins, au Service de l'économie rurale ou téléchargées sur le site : www.jura.ch/ecr.

CHEF DU SERVICE DE L'ECONOMIE RURALE: Bernard BEURET



Gettnau (LU):

Les étalons en action

Qui peut mieux représenter une race de chevaux que les nobles étalons? Avec leurs allures à la fois puissantes et aériennes, ils incarnent la fierté avec beaucoup de classe.

C'est exactement ce genre de spectacle qui enchantera les visiteurs qui se rendront le 16 février 2008 à 11 h à Gettnau dans le canton de Lucerne. Cinq étalonnières privées du canton de Lucerne y présenteront ensemble leurs reproducteurs. Ils veulent ainsi unir leurs forces pour montrer le cheval franchises-montagnes à un large public et, par la même occasion, renforcer la soli-

darité qui règne entre eux. En plus des présentations individuelles des étalons Ecosais, Halicton, Heli, Cosimo et Littoral, le quadrille monté de quatre étalons constituera le clou de cette manifestation. Ces présentations seront entrecoupées par les Galopinos (un sous-groupe de la Galopade FM) et par différents descendants des étalons mentionnés. Comme la manifestation

aura lieu avant le départ des étalons du Haras National pour les stations de Schüpfheim et d'Alberswil, ces derniers ne seront pas présentés ce jour-là. Les éleveurs attendent donc une large offre de très bons reproducteurs privés pour la saison de monte 2008, qui sera complétée par deux étalons du haras dans chacune des stations de Schüpfheim et d'Alberswil. Quel

embarras face à un tel choix! D'autres informations sont disponibles sous: www.hengstschau.ch.vu

Durant la fête, une restauration appropriée avec des prix sympathiques pour les familles veillera au plaisir gustatif des visiteurs.



Des regards attentifs sur la présentation des étalons franchises-montagnes des étalonnières privées lucernoises.

Gespannte Blicke auf die Freiburger-Hengstpräsentation der Luzerner Privathengsthälter.

Gettnau (LU)

Hengste in Aktion

Wer kann eine Pferderasse besser präsentieren als edle Zuchthengste. Mit ihren kraftvollen und doch leichtfüssigen Bewegungen zeigen sie sich stolz und mit viel chic.

Genau solche Bilder zeigen sich interessierten Besucherinnen und Besuchern am 16. Februar 2008 um 11.00 Uhr in Gettnau im Kanton Luzern. Fünf Privat-Hengsthälter des Kantons Luzern werden dann gemeinsam ihren männlichen Beschäler vorstellen. Sie wollen so mit vereinten Kräften das Freiburgerpferd einem breiten Publikum vorstellen und nebenbei

den Zusammenhalt untereinander stärken. Nebst interessanten Einzelauftritten der Hengste Ecosais, Halicton, Heli, Cosimo und Littoral wird die gerittene Quadrille mit vier Hengsten der Höhepunkt dieses Anlasses darstellen. Diese Auftritte werden umrahmt durch die Galopinos (eine Untergruppe der FM-Galopade) und verschiedenen

Nachkommen der erwähnten Hengste. Da der Anlass vor der Stationierung der Hengste aus dem Nationalgestüt auf den Stationen Schüpfheim und Alberswil stattfindet, werden diese an diesem Tag nicht präsentiert. Die Züchter erwarten also für die Decksaison 2008 ein breites Angebot an sehr guten Beschälern, welche nebst den

Privathengsten durch je zwei Gestütshengsten in Schüpfheim und Alberswil ergänzt werden. Wer die Wahl hat, hat die Qual! Weiter Infos unter www.hengstschau.ch.vu

Ein leistungsfähige Festwirtschaft mit familienfreundlichen Preisen sorgt für das leibliche Wohl der Besucher.

démo

Quinto



*Steht zur Zucht bereit bei Familie
Kappeler 033 657 18 30*

www.quinto-fm.de

Le nouveau L200. Dur à la tâche.



L200 Single Cab

2 portes, 2 sièges, pont 2.22 m, charge utile 1005 kg, poids remorquable 2700 kg. Moteur Diesel DID 136 ch. 4x4 enclenchable Easy Select avec réduction, différentiel AR bloquant à 100%. 2.5 Inform, **Fr. 32'700.-**



L200 Club Cab

2 portes, 2+2 sièges, pont 1.80 m, charge utile 985 kg, poids remorquable 2700 kg. Moteur Diesel DID 136 ch. 4x4 enclenchable Easy Select avec réduction, différentiel AR bloquant à 100%. 2.5 Invite avec climatisation, **Fr. 35'700.-**



L200 Double Cab

4 portes, 5 sièges, pont 1.33 m, charge utile 915 kg, poids remorquable 2700 kg. Moteur Diesel DID 136 ch. 4x4 enclenchable Easy Select avec réduction, différentiel AR bloquant à 100%. 2.5 Invite avec climatisation, **Fr. 35'700.-**

GARAGE-CARROSSERIE
PAGANI & Fils
1523 Granges-Marnand
026 668 26 16

Prime Fr. 1800.-

www.mitsubishi-motors.ch

